Sistema de código TRELOCK

Código PIN:
- Cada producto se suministra con el PIN 0000
- Entrando el código PIN personal seleccionado por Ud. (página 13) puede proteger contra robo su ordenador para bicicleta. También puede modificar cuando lo desee el PIN y el tiempo de PIN (función de ahorro de energía).

Aquí puede anotar su PIN y su tiempo de PIN:

PIN

Tiempo PIN

Entradas obligatorias:

Número de código del sensor de velocidad (BB 2000, BB 3000, BB 3500, BB 4000)
La medición de velocidad sólo funciona cuando introduce el número de código que se encuentra en un adhesivo directamente en el sensor (Rueda 1 y Rueda 2) (véase la página 10).

Número de código del sensor de frecuencia de pedaleo (BB 2000, BB 3000, BB 4000)
La medición de frecuencia de pedaleo sólo funciona , cuando introduce el número de código, que se encuentra en un adhesivo directamente en el sensor (véase la página 10).

Número de código del sensor de frecuencia cardiaca (BB 3000, BB 3500, BB 4000)
La medición de la frecuencia cardiaca sólo funciona cuando introduce el número de código que se encuentra en un adhesivo directamente en el sensor (véase la página 10).

Aquí puede pegar el adhesivo con el número de código del sensor

Nº código del sensor de velocidad. Rueda 1 Rueda 2

Nº código del sensor de frecuencia de pedaleo

Nº código del sensor de frecuencia cardiaca

Alternativa o adicionalmente puede hacer registrar su código PIN y el número de código del sensor en TRELOCK:
www.trelock.de/Trelock Service Center/PinCode.
Si cambiase de dirección, le rogamos nos comunique la nueva.

BIKE & BODY BB 2000/3000/3500/4000

E MANUAL DE USO

Check: **www.trelock.de** for our international consumer service.
➔ download of product manuals

TRELOCK®
INSPIRED GERMAN INNOVATION

Los sistemas de información TRELOCK de la línea de ordenadores Bike & Body han sido desarrollados para sus necesidades totalmente personales. Esta línea le ofrece una variedad de funciones de bicicleta, medición de altura, del pedaleo y del pulso, según el equipamiento del producto. El hardware, el software y la ergonomía de los productos cumplen con las máximas exigencias de calidad, confort y rendimiento.

Cabe destacar la transmisión de datos totalmente digital desarrollada por TRELOCK entre los diferentes módulos de emisión y el ordenador de la bicicleta – RADIO SELECT®. El receptor del ordenador para bicicleta selecciona exclusivamente datos del sistema codificados – Transmisión de datos sin efecto Cross Talking. No se reciben interferencias de teléfonos móviles u otros ordenadores para bicicletas.

La codificación con PIN hace inútil el robo.

La función Wireless Wake Up es especial – Ponerse en marcha sin activar.

Con el juego de accesorios ZF 450 puede realizarse la transmisión de datos al PC a través de una interfaz USB.
El sistema de mando óptico, las teclas grandes y la pantalla grande con texto explicativo en ocho idiomas permiten un manejo muy fácil.

RADIO SELECT®

Contenido

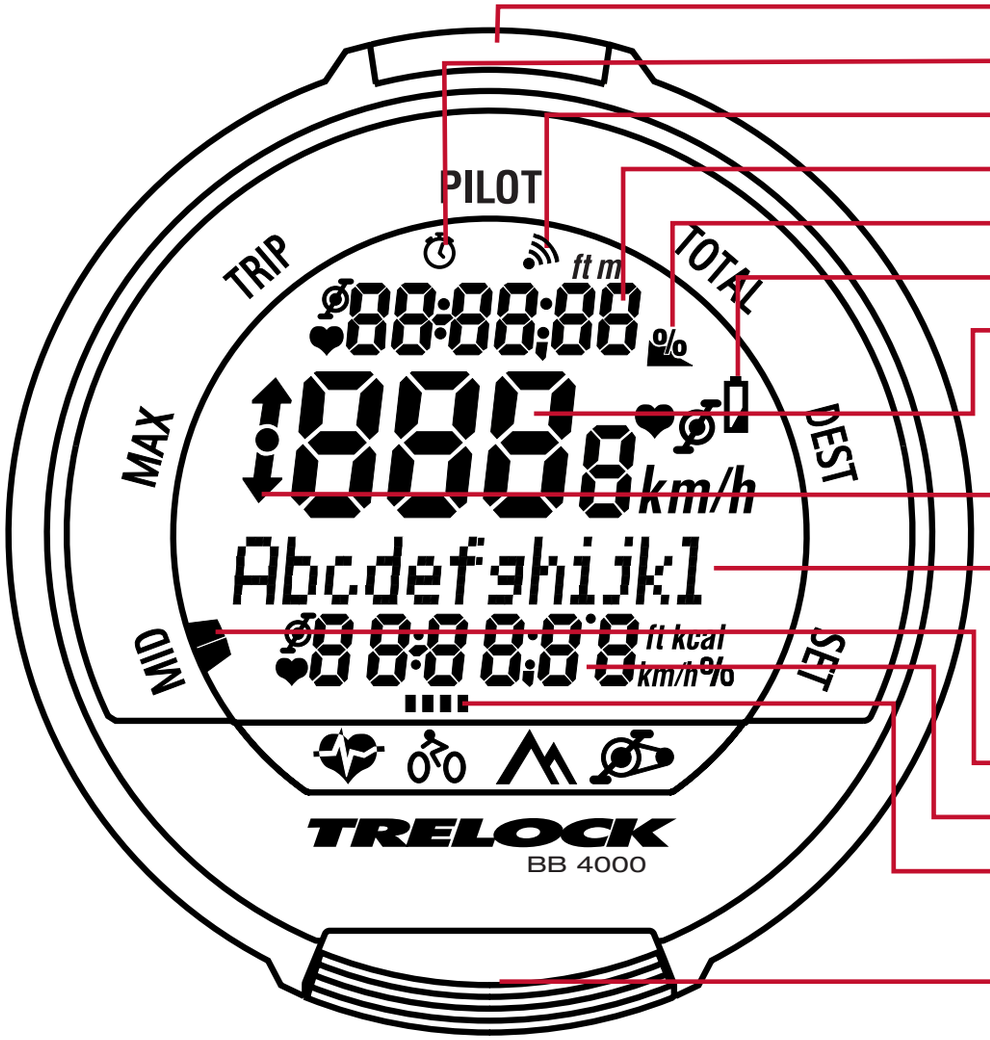
Volumen de suministro

Inserción de las pilas

Montaje

1. Estructura de la pantalla y principio de manejo 164
2. Ajustes previos generales 166
3. Menú "Bicicleta“ 174
4. Menú "Altímetro“ 178
5. Menú "Frecuencia de pedaleo“ 184
6. Menú "Frecuencia cardiaca“ 188
7. Entrenamiento 194
8. Información e indicaciones complementarias 196
9. Indicaciones de seguridad 197
10. Garantía y servicio 197
11. Preguntas más frecuentes 197
12. Accesorios 198

1. Estructura de la pantalla y principio de manejo



Tecla SET

La alarma está activada

La señal acústica está activada Línea de indicación 1

Ascenso en %

Cambio de la pila

Línea de indicación 2

Estado de intensidad de entrenamiento:
+ nom. ● = nom. - nom.
(con frecuencia de pulso y de pedaleo) o sobre/igual/bajo valor medio (en velocidad)

Línea de indicación 3

Indicación de submenú

Línea de indicación 4

Indicación de menú principal

Tecla MODE

Pulsando durante 3 segundos la tecla MODE puede cambiar entre los **menús principales** "Bicicleta“, "Altímetro“, "Frecuencia de pedaleo“ y "Frecuencia cardiaca“. (Los menús "Frecuencia de pedaleo“ y "Frecuencia cardiaca“ sólo pueden seleccionarse cuando se ha registrado el sensor correspondiente.)

Pulsando una vez la tecla MODE se accede a los **submenús** MID, MAX, TRIP, PILOT, TOTAL, DEST y SET.

Para **introducir** cifras (hora, valores indicados por el contador, etc.) pulse varias veces la tecla MODE hasta que aparezca la cifra deseada. La tecla SET permite confirmar la selección y cambiar a la siguiente posición. Después de introducir la última posición, confirme de nuevo con la tecla SET.

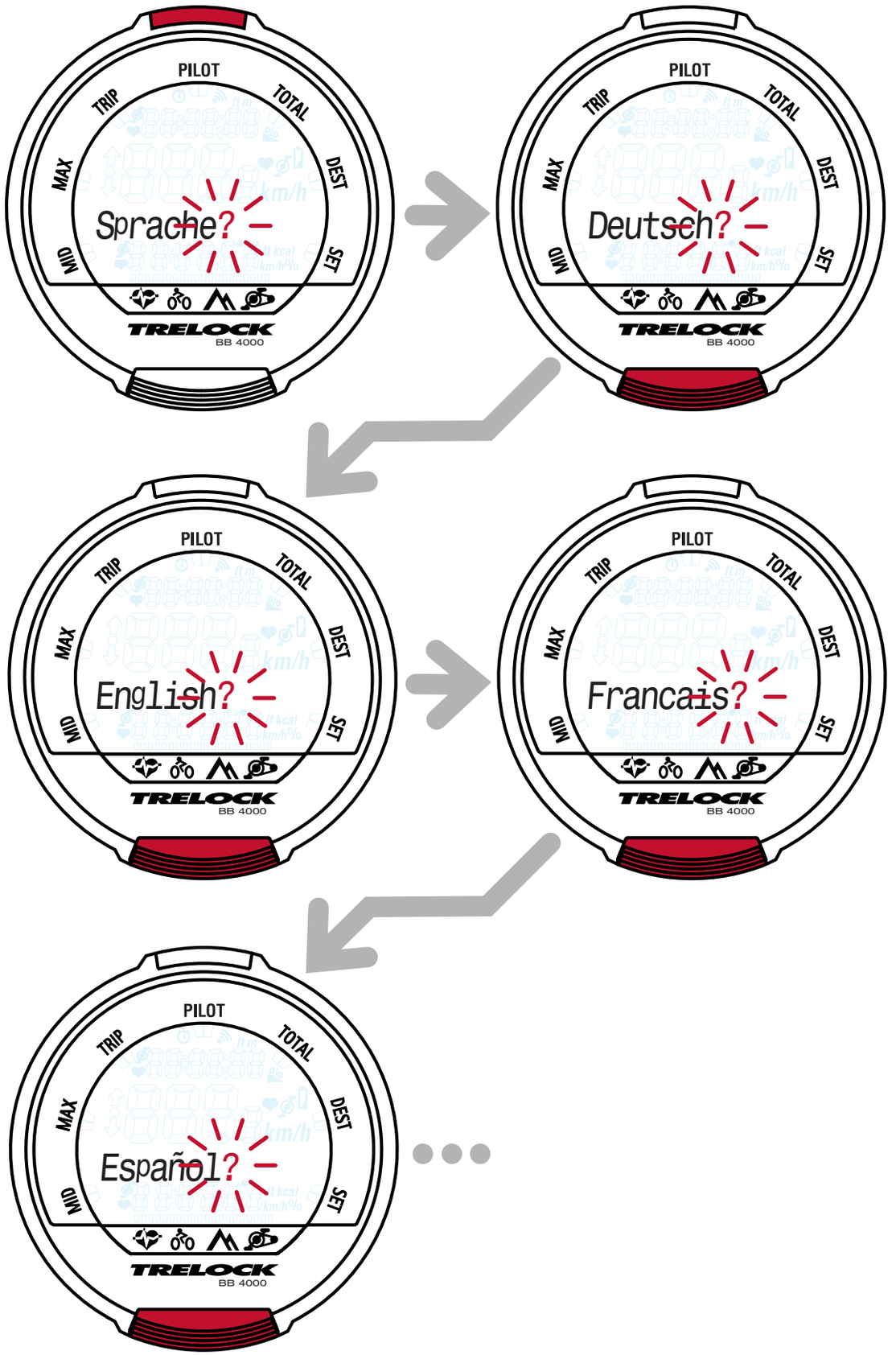
Si no desea realizar ninguna entrada/modificación, puede saltar la opción de menú pulsando la tecla MODE. Una función de entrada seleccionada puede cancelarse pulsando la tecla MODE durante 3 segundos. Al hacerlo no se aceptan las posibles modificaciones realizadas.

2. Ajustes previos generales

Después de activar el ordenador de la bicicleta accederá automáticamente a los preajustes generales
Si desea realizar modificaciones más tarde, en el submenú "Ajustar“ (SET) pulse durante 3 seg. aprox. simultáneamente las teclas SET y MODE.

2.1 Selección de idioma

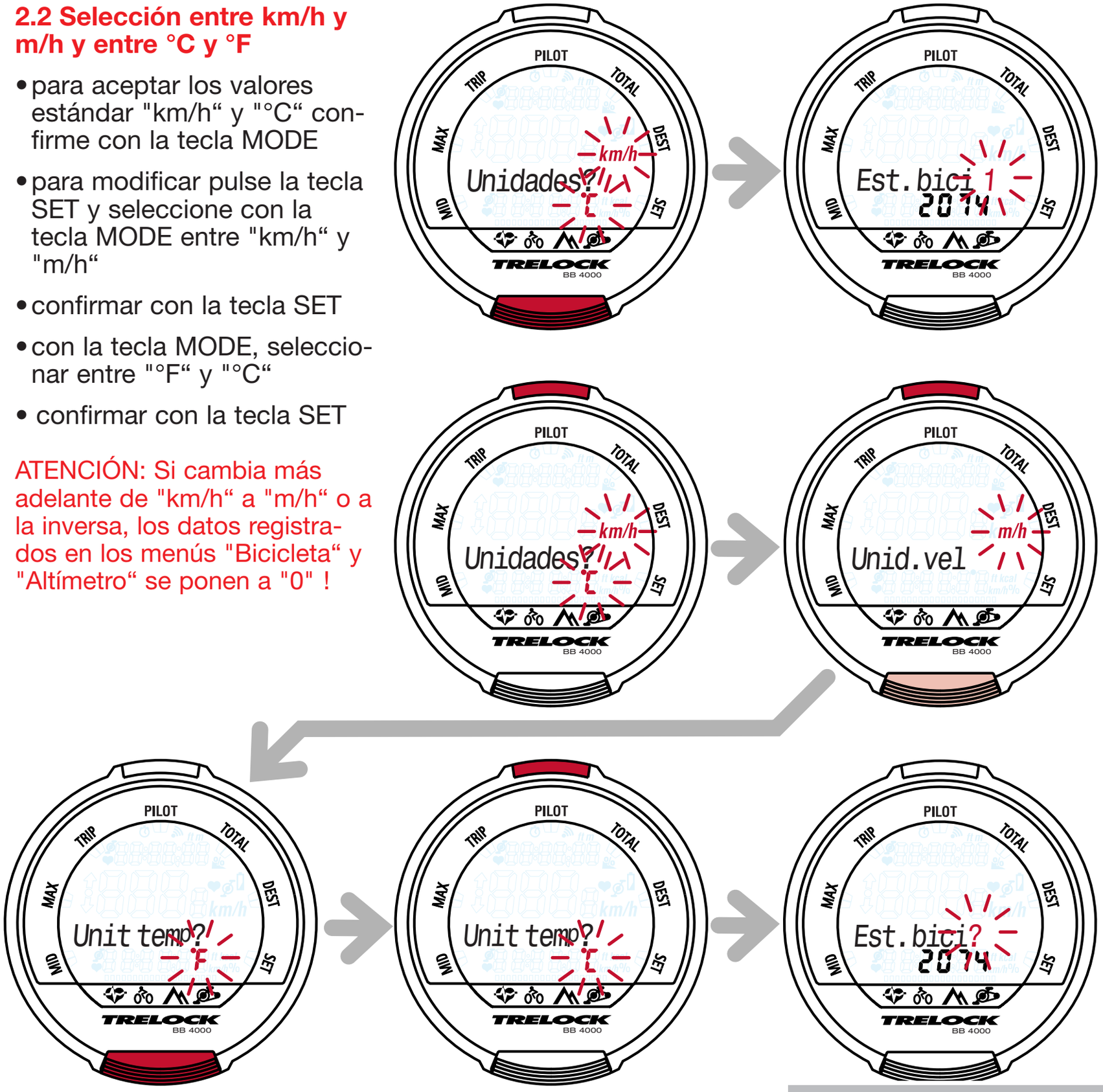
- confirmar con la tecla SET
- seleccionar el idioma con la tecla MODE (D, GB, F, NL, E, I, RUS, PL)
- confirmar con la tecla SET



2.2 Selección entre km/h y m/h y entre °C y °F

- para aceptar los valores estándar "km/h“ y "°C“ confirme con la tecla MODE
- para modificar pulse la tecla SET y seleccione con la tecla MODE entre "km/h“ y "m/h“
- confirmar con la tecla SET
- con la tecla MODE, seleccionar entre "°F“ y "°C“
- confirmar con la tecla SET

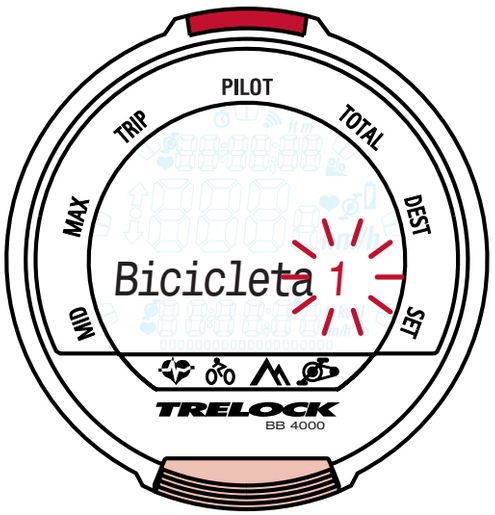
ATENCIÓN: Si cambia más adelante de "km/h“ a "m/h“ o a la inversa, los datos registrados en los menús "Bicicleta“ y "Altímetro“ se ponen a "0" !



2.4 Ajustes para la rueda 1 y la rueda 2

El ordenador para bicicleta puede utilizarse en dos bicicletas incluso si los tamaños de las ruedas son diferentes. Para ello necesita además un sensor propio para cada bicicleta. El cambio entre la rueda 1 y la rueda 2 se realiza automáticamente.

- con la tecla SET cambiar a "Bicicleta 1“
- con la tecla MODE escoger entre "Bicicleta 1“ y "Bicicleta 2“
- confirmar con la tecla SET



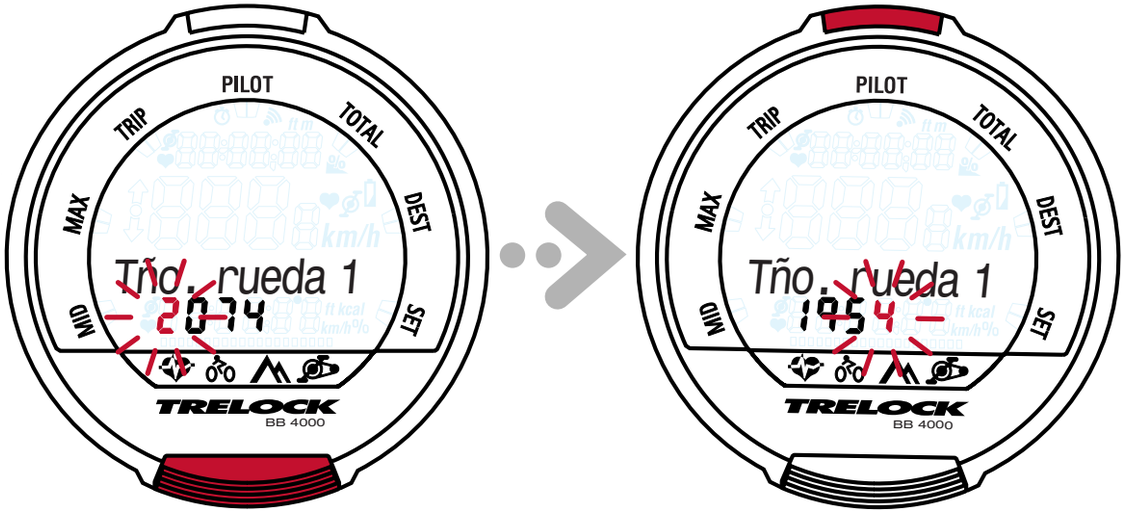
2.4.1 Introducción del n° de código

- Entrada del código para "Bicicleta 1“ y/o "Bicicleta 2“ pulsando (varias veces) la tecla MODE
- Confirme las cifras individuales con la tecla SET
- Repetición del proceso para las otras cifras

Introduzca el número de código en la página 2 de este manual de instrucciones. Después tiene que despegar el adhesivo del sensor.

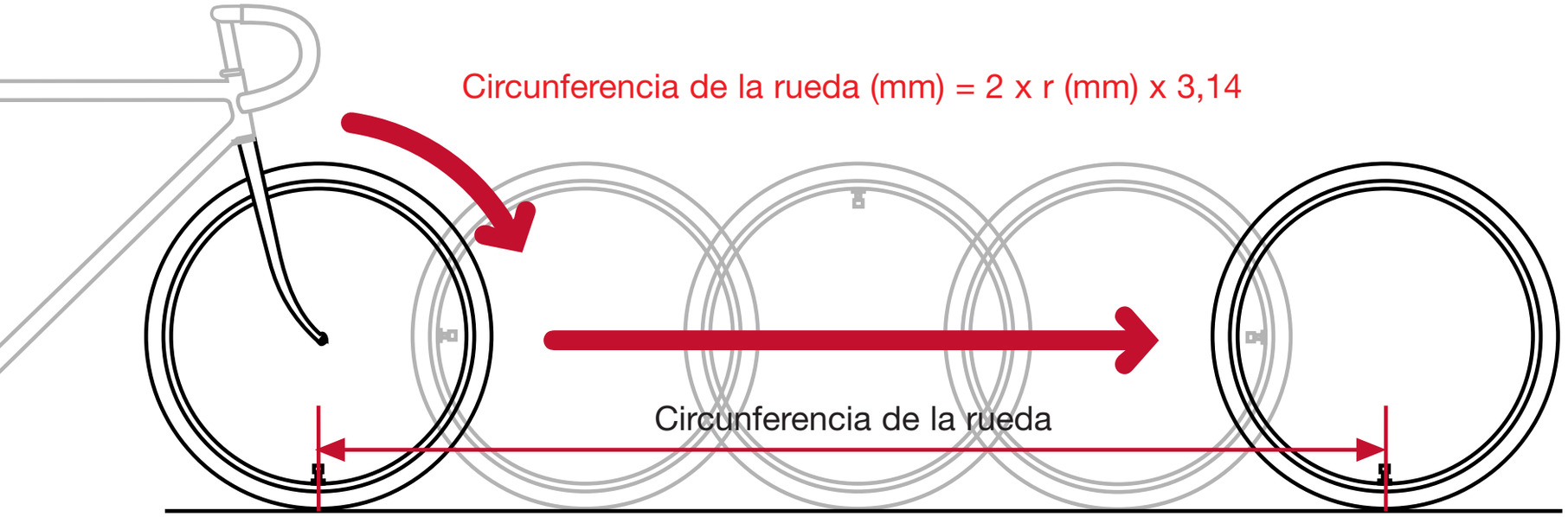
2.4.2 Ajuste de los tamaños de rueda(n)

- Determinar el tamaño de rueda en base a la tabla inferior o el cálculo de la circunferencia de la rueda
- Introducir el valor para "Bicicleta 1“ y/o "Bicicleta 2“ como en el punto 2.4.1 y confirmar con la tecla SET
- Para continuar pulsar la tecla MODE



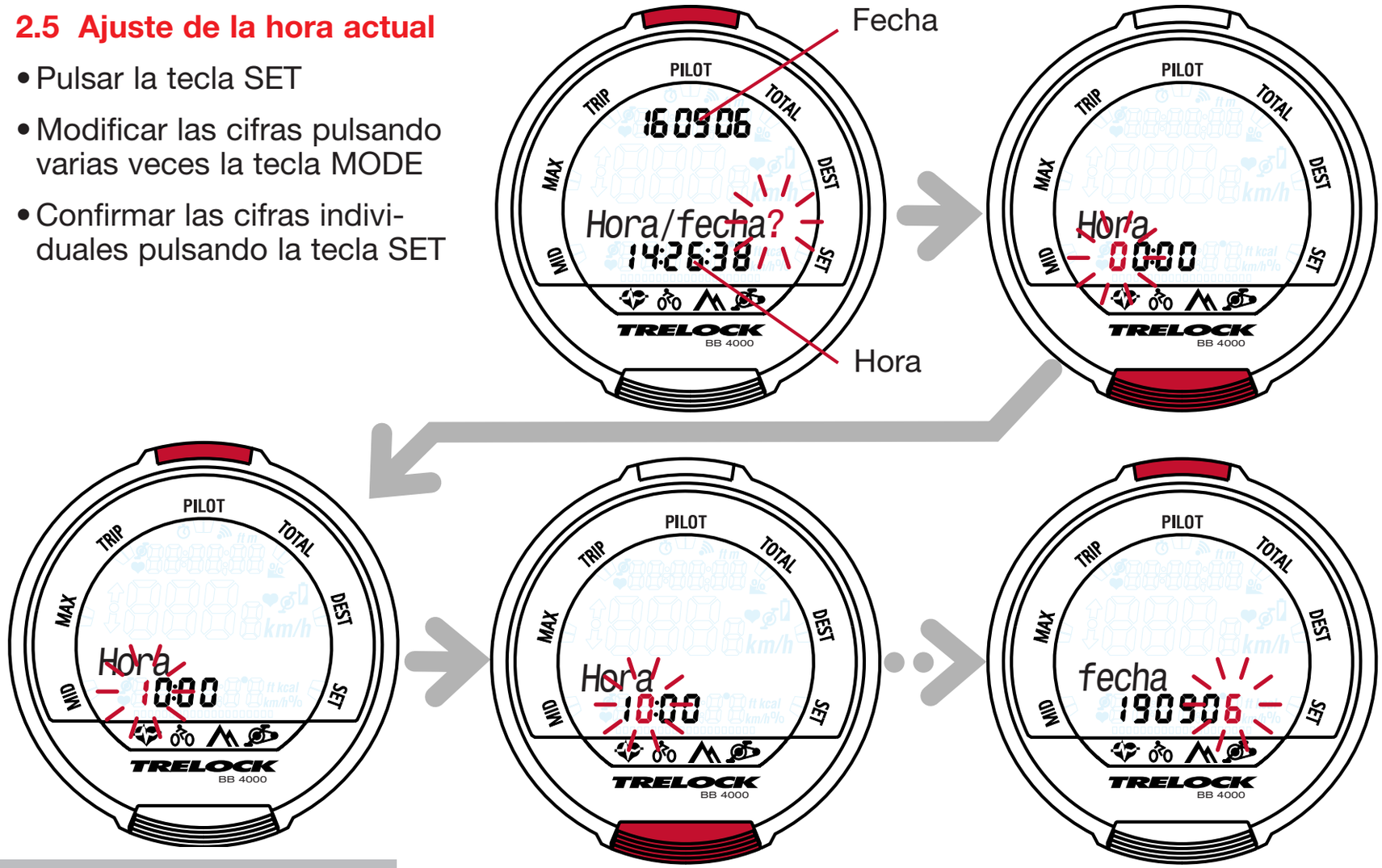
Tamaños de rueda/circunferencia de la rueda (mm)

ETRTO		mm	ETRTO		mm
47-305	16x1.75x2	1272	60-559	26/2.35	2146
47-406	20x1.75x2	1590	32-630	27x1 1/4	2199
50-406	20/2.00	1593	40-622	28x1.5	2224
60-406	20/2.35	1665	47-622	28x1.75	2268
37-540	24x1 3/8 A	1948	40-635	28x1 1/2	2265
47-507	24x1.75x2	1907	37-622	28x1 3/8x1 5/8	2205
50-507	24/2.00	1910	18-622	700x18C	2102
40-559	26x1.5	2026	23-622	700x23C	2133
44-559	26x1.6	2051	25-622	700x25C	2146
47-559	26x1.75x2	2074	28-622	700x28C	2149
50-559	26x1.9	2089	32-622	700x32C	2174
54-559	26x2.00	2114	37-622	700x35C	2205
57-559	26x2.125	2133	40-622	700x40C	2224
37-590	26x1 3/8	2105	50-622	28/2.00	2284
20-571	26x3/4	1954	60-622	28/2.35	2340



2.5 Ajuste de la hora actual

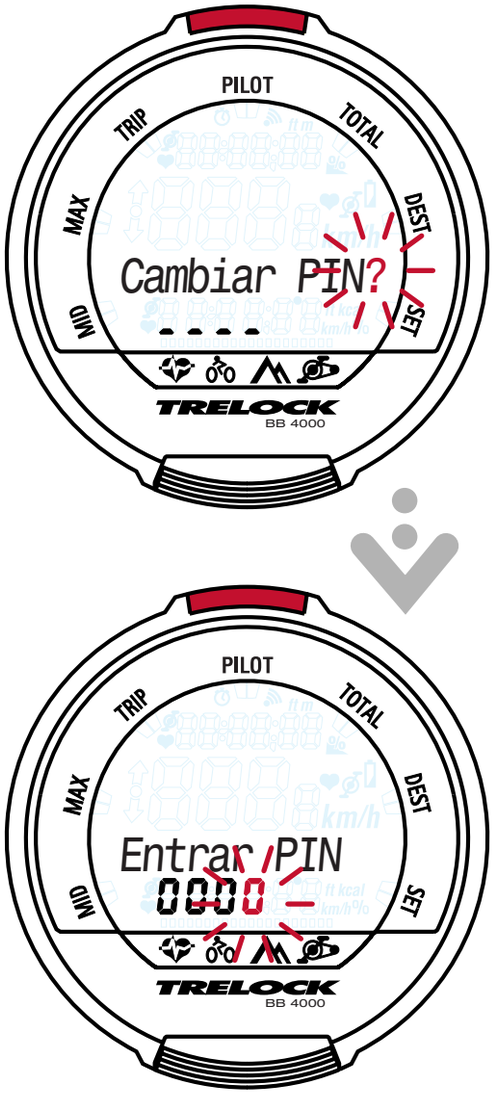
- Pulsar la tecla SET
- Modificar las cifras pulsando varias veces la tecla MODE
- Confirmar las cifras individuales pulsando la tecla SET



2.6 Entrada y modificación del PIN para la protección antirrobo

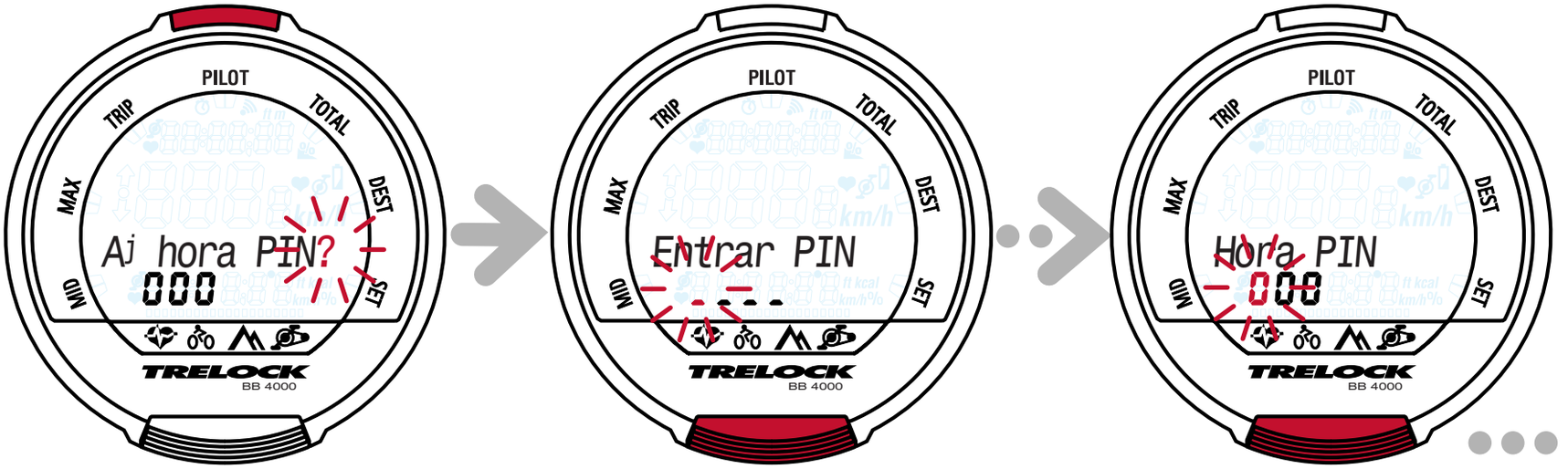
Con un PIN puede proteger su ordenador para bicicleta y evitar el acceso a desconocidos. El ordenador para bicicleta sólo puede activarse introduciendo el PIN correcto. Una vez ajustada la hora y la fecha se accede a la ventana "Modificar PIN?". Aquí puede introducir su propio PIN y modificarlo posteriormente en caso dado. Si no desea utilizar ningún PIN, pulse la tecla MODE. En caso contrario, al pulsar la tecla SET se le pedirá introducir el PIN antiguo (ajustado de fábrica como "0000"). Para ello, pulse la tecla MODE hasta que aparezca la cifra correspondiente y cambie a continuación con la tecla SET a la siguiente posición. Se comprobará el PIN. Si el PIN introducido es incorrecto, se muestra "PIN erróneo" durante 3 segundos y se le pedirá introducir de nuevo el PIN. Si el PIN es correcto, introduzca un nuevo PIN tal y como se describe arriba. Una vez confirmada la última posición con la tecla SET debe introducirse de nuevo el PIN. Si el PIN introducido otra vez es erróneo, se vuelve a la ventana "Modificar PIN?". Si no desea utilizar el seguro mediante PIN para su ordenador, ajuste el PIN de nuevo a "0000".

Anote su PIN personal en la página 2, para tenerlo a mano.



2.7 Entrada y modificación del tiempo PIN – Función de ahorro de energía

Si el ordenador de la bicicleta, que se encuentra en el modo Sleep, con la función de PIN activa (PIN desigual a 0000) no se despierta en un periodo de tiempo determinado, sólo puede activarse de nuevo introduciendo su PIN. Este intervalo de tiempo (tiempo PIN) se puede introducir o modificar en la ventana "Tiempo PIN nuevo?" en la ventana "Tiempo PIN nuevo?": Una vez pulsada la tecla SET se le pedirá introducir de nuevo el PIN. Una vez introducido el PIN correcto se accede a "TIEMPO PIN" en el que puede introducir hasta 240 minutos. De fábrica hay ajustado 60 min. En el modo sleep sólo se indica la hora hasta transcurrido el tiempo PIN. Después de transcurrido el tiempo PIN desaparece también la hora. Si se ajusta el tiempo PIN a "0", la función de ahorro de energía está desactivada y la hora se muestra permanentemente.



2.8 Registro del sensor de frecuencia de pedaleo (BB 2000, BB 3000, BB 4000)

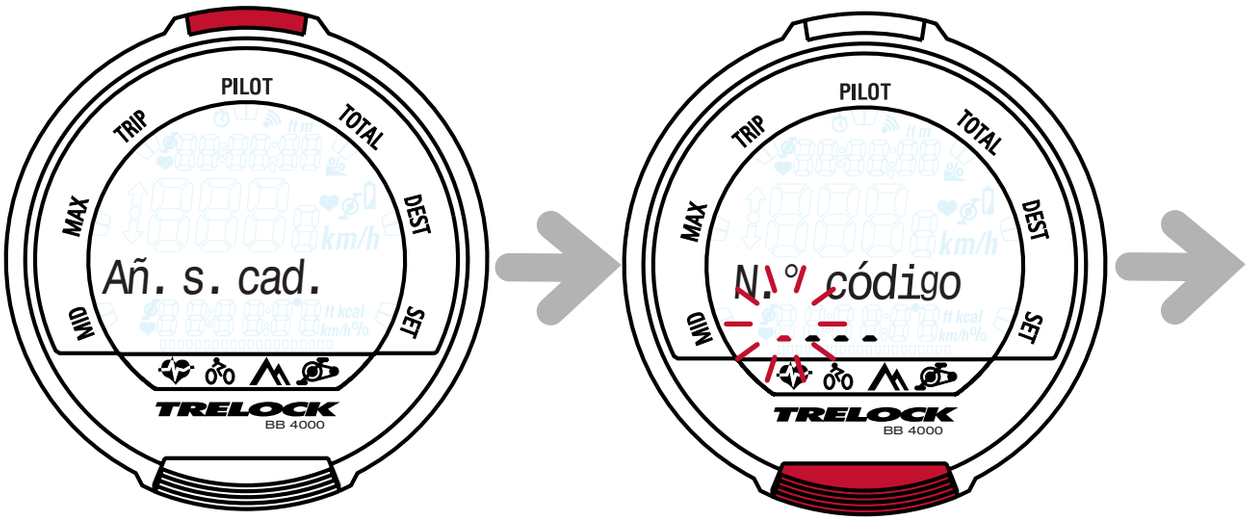
- Registro del sensor de frecuencia de pedaleo pulsando la tecla SET
- Entrada del n° de código pulsando (varias veces) la tecla MODE
- Confirmar las cifras individuales con la tecla SET
- Repetición del proceso para las otras cifras

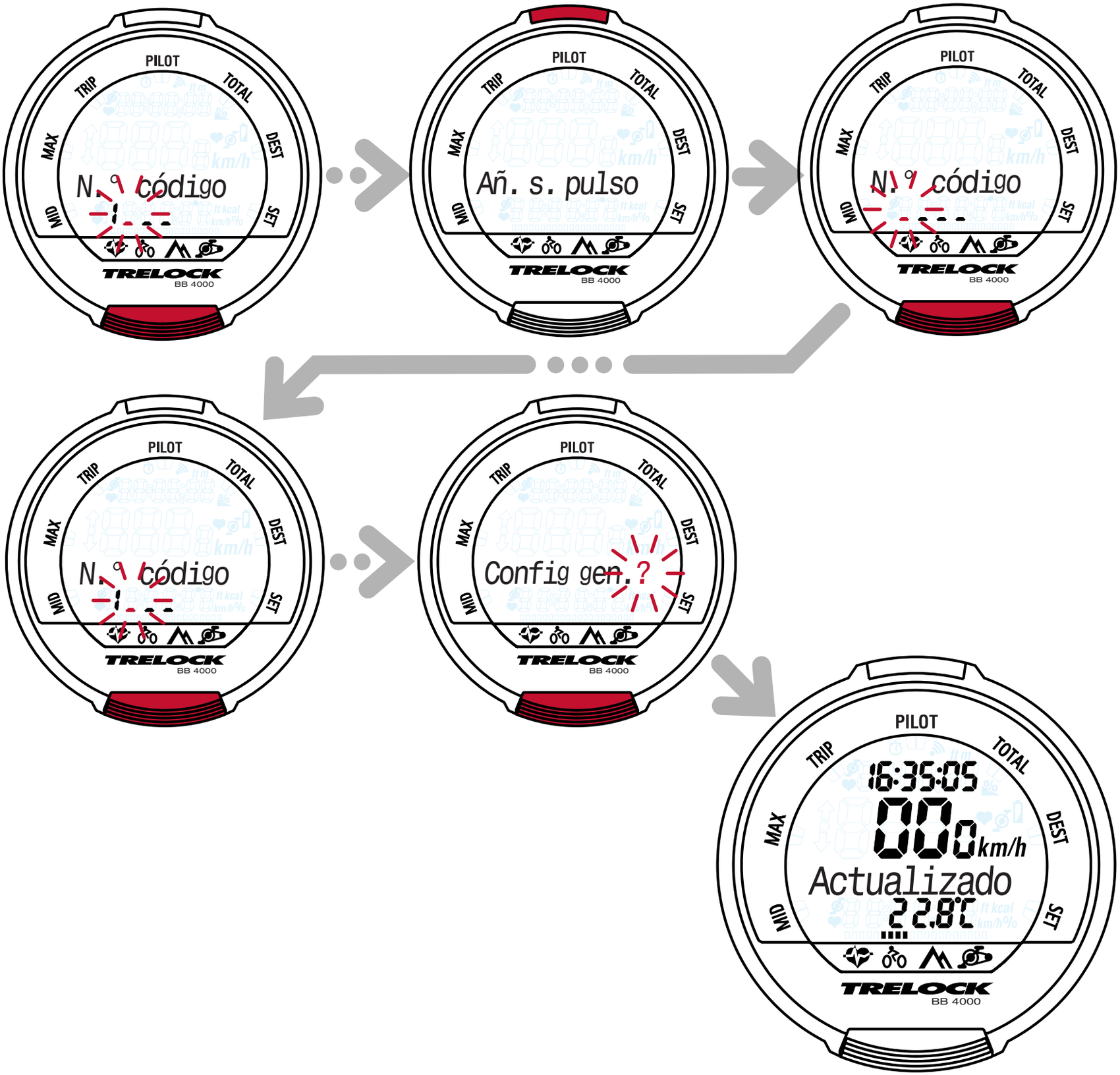
Introduzca el número de código en la página 2 de este manual de instrucciones. Después tiene que despegar el adhesivo del sensor.

2.9 Registro del sensor de frecuencia cardiaca (BB 3000, BB 3500, BB 4000)

- El registro del sensor de pulso se realiza como el del sensor de frecuencia de pedaleo

Introduzca el número de código en la página 2 de este manual de instrucciones. Después tiene que despegar el adhesivo del sensor.

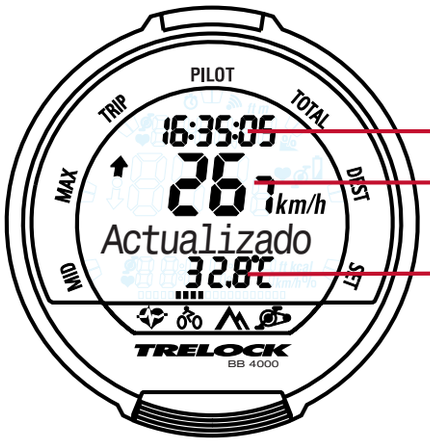



PILOT
TRIP
TOTAL
MAX
DEST
MID
SET
km/h
ft kcal
km/h%
N.º código
Añ. s. pulso
Config gen.?
16:35:05
00.0 km/h
Actualizado
22.8°C
TRELOCK
BB 4000

3. Menú "Bicicleta“

El menú "Bicicleta“ tiene 15 funciones incluida la indicación de la temperatura

3.1 Submenú "Actual“

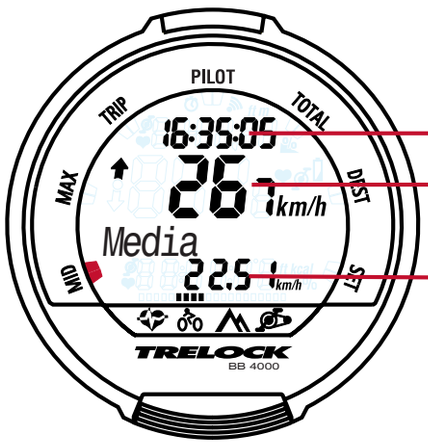


Hora actual

Velocidad actual

Temperatura

3.2 Submenú "Media“ MID



Hora actual

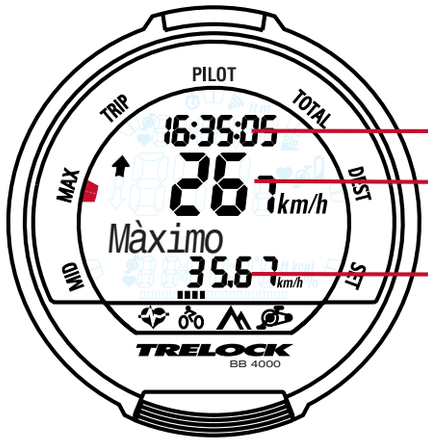
Velocidad actual

Velocidad media de la ronda/etapa actual

Inicio de una nueva ronda/etapa

Pulsando la tecla SET durante 3 segundos puede parar la medición de la ronda/etapa actual. Los valores se guardan, la indicación se pone a "0“ y se inicia una nueva ronda/etapa.

3.3 Submenú "Máxima“ MAX



Hora actual

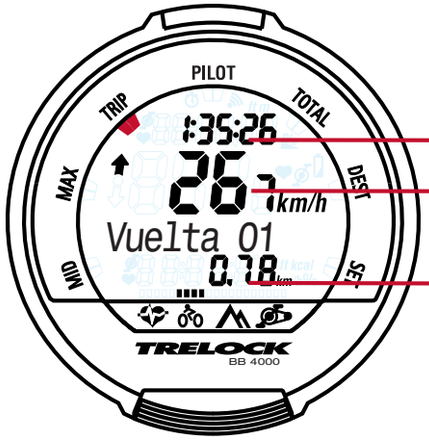
Velocidad actual

Velocidad máxima en la ronda/etapa actual

Inicio de una nueva Ronda/Etapa

Pulsando la tecla SET durante 3 segundos puede parar la medición de la ronda/etapa actual. Los valores se guardan, la indicación se pone a "0“ y se inicia una nueva ronda/etapa.

3.4 Submenú "Ronda“ TRIP



Tiempo de marcha neto de la ronda/etapa actual

Velocidad actual

Kilómetros de ronda recorridos

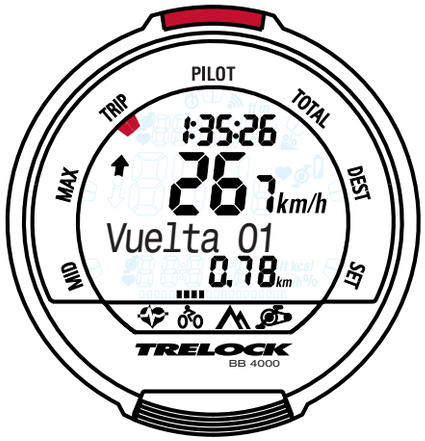
Inicio de una nueva ronda/etapa

Pulsando la tecla SET puede parar la medición de la ronda/etapa actual. Todos los datos registrados se guardan y se

inicia en segundo plano una nueva ronda/etapa. Los datos de la última ronda se muestran y el n° de ronda parpadea. Pulsando de nuevo la tecla SET se muestran los datos de la ronda/etapa actual.

Visualización y borrado de los datos de rondas/ etapas

3 segundos



- Pulsar la tecla SET durante 3 segundos
- Aparece la indicación "Mostrar ronda“
- Selección de "Mostrar ronda" y "Borrar ronda" con la tecla MODE
- Después de pulsar la tecla SET en "Mostrar rondas“ aparecen los tiempos de marcha netos y los kilómetros de las rondas/etapas

Pulsando durante 3 segundos la tecla SET se borran todos los valores de la ronda/etapa mostrada.

Si en la ventana "Borrar rondas“ se pulsa durante 3 segundos la tecla SET se borran los datos registrados de todas las rondas/etapas y se inicia una nueva ronda/etapa.

Pulsando la tecla MODE accederá de nuevo al submenú "Ronda“.

3.5 Submenú "Piloto“ PILOT

Cronómetro

Velocidad actual

Cuentakilómetros piloto

Iniciar, parar y restaurar el cronómetro

- La tecla SET permite iniciar o parar el cronómetro
- El cronómetro se pone a cero pulsando durante 3 segundos la tecla SET

Ajuste del cuentakilómetros piloto

- Pulsar la tecla SET durante 3 segundos
- Aparece la indicación "Ajustar km“ y parpadea la primera cifra a introducir
- Puede modificarse la indicación del cuentakilómetros (sólo posible con el cronómetro desconectado)

Esta función es útil cuando rueda según un libro de ruta. Por ejemplo, puede subir en medio de una vuelta o rectificar el kilometraje después de un desvío.

3.6 Submenú "Total“ TOTAL

Tiempo de marcha total de la rueda actual

Velocidad actual

Kilómetros totales de la rueda actual

3.7 Submenú "Destino“ DEST

Tiempo de marcha restante (se calcula a partir del recorrido que ha de cubrirse todavía y de la velocidad medida)

Velocidad actual

Kilómetros restantes (Countdown)

Ajuste del contador de kilómetros restantes

- Pulsar la tecla SET durante 3 segundos
- Aparece la indicación "Ajustar km“ y parpadea la primera cifra a introducir
- El ajuste del cuentakilómetros restantes se realiza pulsando (varias veces) la tecla MODE y confirmando las cifras individuales pulsando la tecla SET

3.8 Submenú "Ajustar“ SET

Tiempo de marcha total Rueda 1 y Rueda 2

Velocidad actual

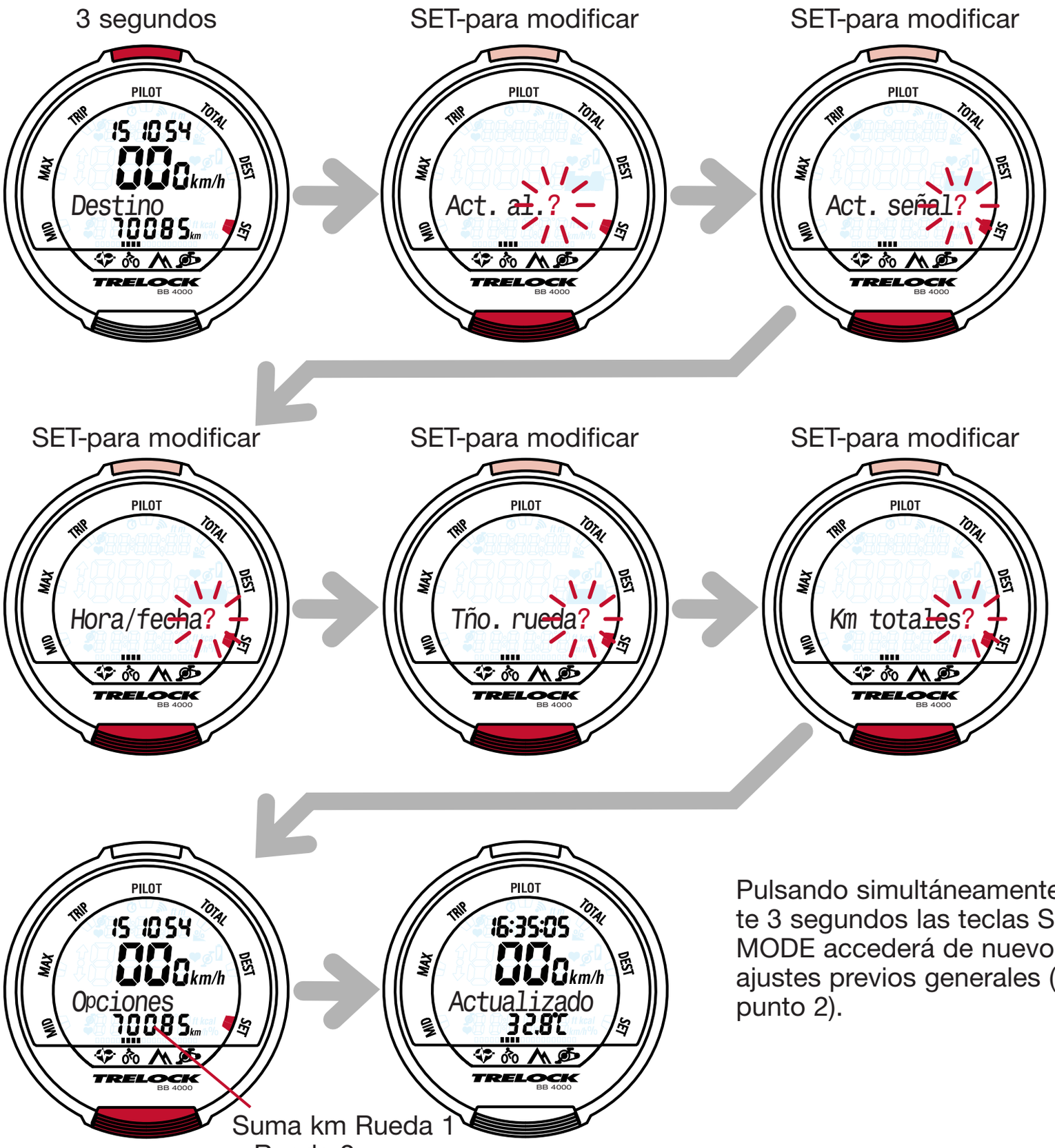
Kilómetros totales Rueda 1 y Rueda 2

Corregir los ajustes previos y/o efectuar otros ajustes

- Después de mantener pulsada 3 segundos la tecla SET aparece

  1. "Alarma activada?“ – Puede introducirse una hora de despertador
  2. "Señal activada?“ – Activación de la alarma acústica
  3. "Hora/Fecha?"
  4. "Tamaño de rueda?“ (Rueda 1 y Rueda 2)
  5. "¿Km totales?“ (Rueda 1 y Rueda 2)

Si desea realizar modificaciones, pulse la tecla SET en la ventana correspondiente y realice sus entradas del modo acostumbrado con las teclas MODE y SET.

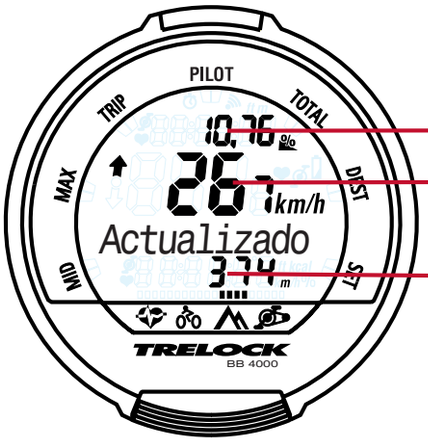


Pulsando simultáneamente durante 3 segundos las teclas SET y MODE accederá de nuevo a los ajustes previos generales (pág. 8, punto 2).

4. Menú "Altímetro“

BB 3500, BB 4000 El menú "Altímetro“ le transmite con gran precisión los datos y tiene 10 funciones. Sin embargo, los valores de medición se ven influidos por las oscilaciones de la presión atmosférica. Para poder calcular valores de medición precisos, antes de usar el aparato recomendamos realizar una compensación de la altura, por ejemplo, con mapas de curvas de altitud.

4.1 Submenú "Actual“

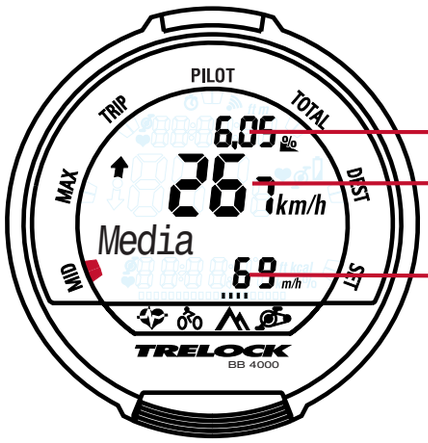


Ascenso actual

Velocidad actual

Altura actual

4.2 Submenú "Media“ MID



Ascenso medio de la ronda

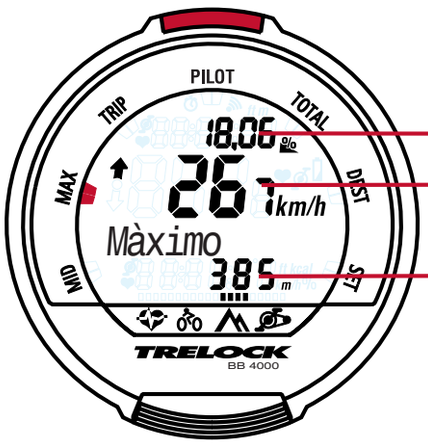
Velocidad actual

Ganancia de altura media por hora en la ronda actual

Inicio de una nueva ronda/etapa en los submenús "Media“ y "Máxima“

Pulsando la tecla SET durante 3 segundos puede parar la medición de la ronda/etapa actual. Los valores se guardan, la indicación se pone a "0“ y se inicia una nueva ronda/etapa.

4.3 Submenú "Máxima“ MAX

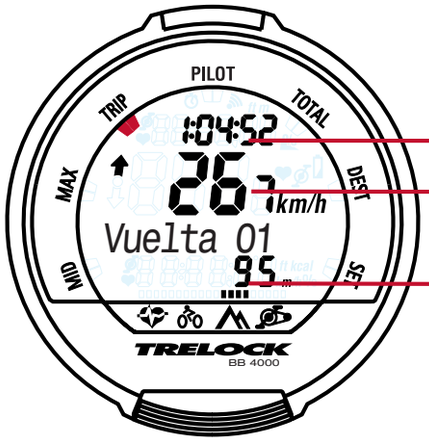


Ascenso máximo de la ronda

Velocidad actual

Altura máxima alcanzada durante la ronda actual

4.4 Submenú "Ronda“ TRIP



Tiempo de marcha neto de la ronda/etapa actual

Velocidad actual

Suma de las ganancias de altura en la ronda actual

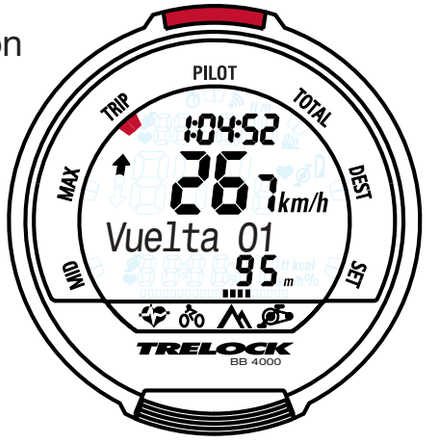
Inicio de una nueva ronda/etapa

Pulsando la tecla SET puede parar la medición de la ronda/etapa actual. Todos los datos registrados se guardan y se inicia en segundo plano una nueva ronda/etapa. Los datos de la última ronda se muestran y el n° de ronda parpadea. Pulsando de nuevo la tecla SET se muestran los datos de la ronda/etapa actual.

Visualización y borrado de los datos de rondas/ etapas

- Pulsar la tecla SET durante 3 segundos
- Aparece la indicación "Mostrar rondas“
- Selección de "Mostrar rondas" y "Borrar rondas" con la tecla MODE
- Después de pulsar la tecla SET en "Mostrar rondas“ aparecen los tiempos de marcha netos y las ganancias de altura guardadas de las rondas/etapas

3 segundos

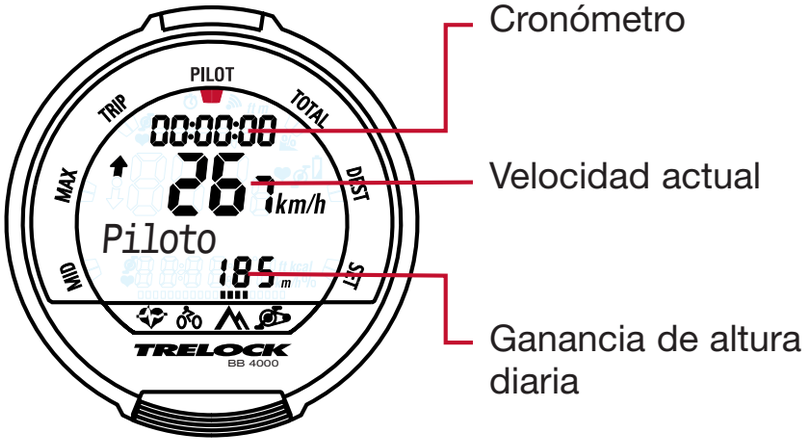


Pulsando durante 3 segundos la tecla SET se borran todos los valores de la ronda/etapa mostrada.

Si en la ventana "Borrar rondas“ se pulsa durante 3 segundos la tecla SET se borran los datos registrados de todas las rondas/etapas y se inicia una nueva ronda/etapa.

Pulsando la tecla MODE accederá de nuevo al submenú "Ronda“.

4.5 Submenú "Piloto“ PILOT



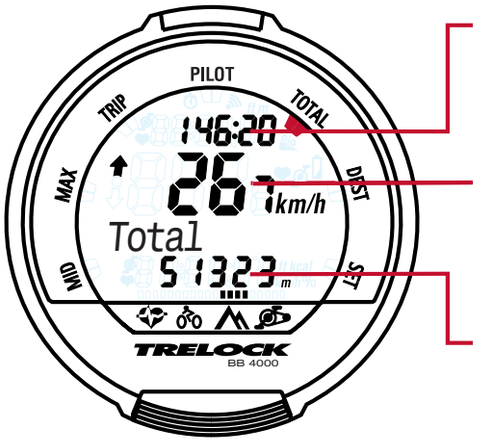
Iniciar, parar y restaurar el cronómetro

- La tecla SET permite iniciar o parar el cronómetro
- El cronómetro se pone a cero pulsando durante 3 segundos la tecla SET

Ajuste del contador de sumas de las ganancias de altura

- Pulsar la tecla SET durante 3 segundos
- Aparece la indicación "Ajustar altura“ y parpadea la primera cifra a introducir
- La indicación del contador de sumas de la modificación de altura positiva puede modificarse (sólo es posible con el cronómetro desconectado)

4.6 Submenú "Total“ TOTAL

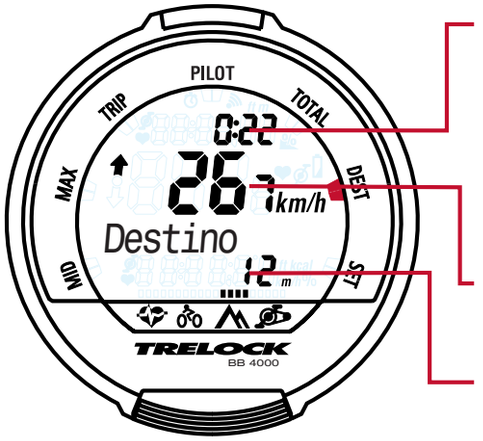


Tiempo de marcha total de la rueda actual

Velocidad actual

Suma de las ganancias de altura totales

4.7 Submenú "Destino“ DEST



Tiempo de marcha restante (calculado a partir de la ganancia de altura pendiente de alcanzar y la modificación de la altura medida hasta ahora)

Velocidad actual

Altura restante (Countdown)

Ajuste de la altura restante

- Pulsar la tecla SET durante 3 segundos
- Aparece la indicación "Ajustar altura“ y parpadea la primera cifra a introducir
- Ajuste la altura restante pulsando (varias veces) la tecla MODE y confirmando las cifras individuales pulsando la tecla SET

4.8 Submenú "Ajustar“ SET

Altura inicial 1

Velocidad actual

Altura actual

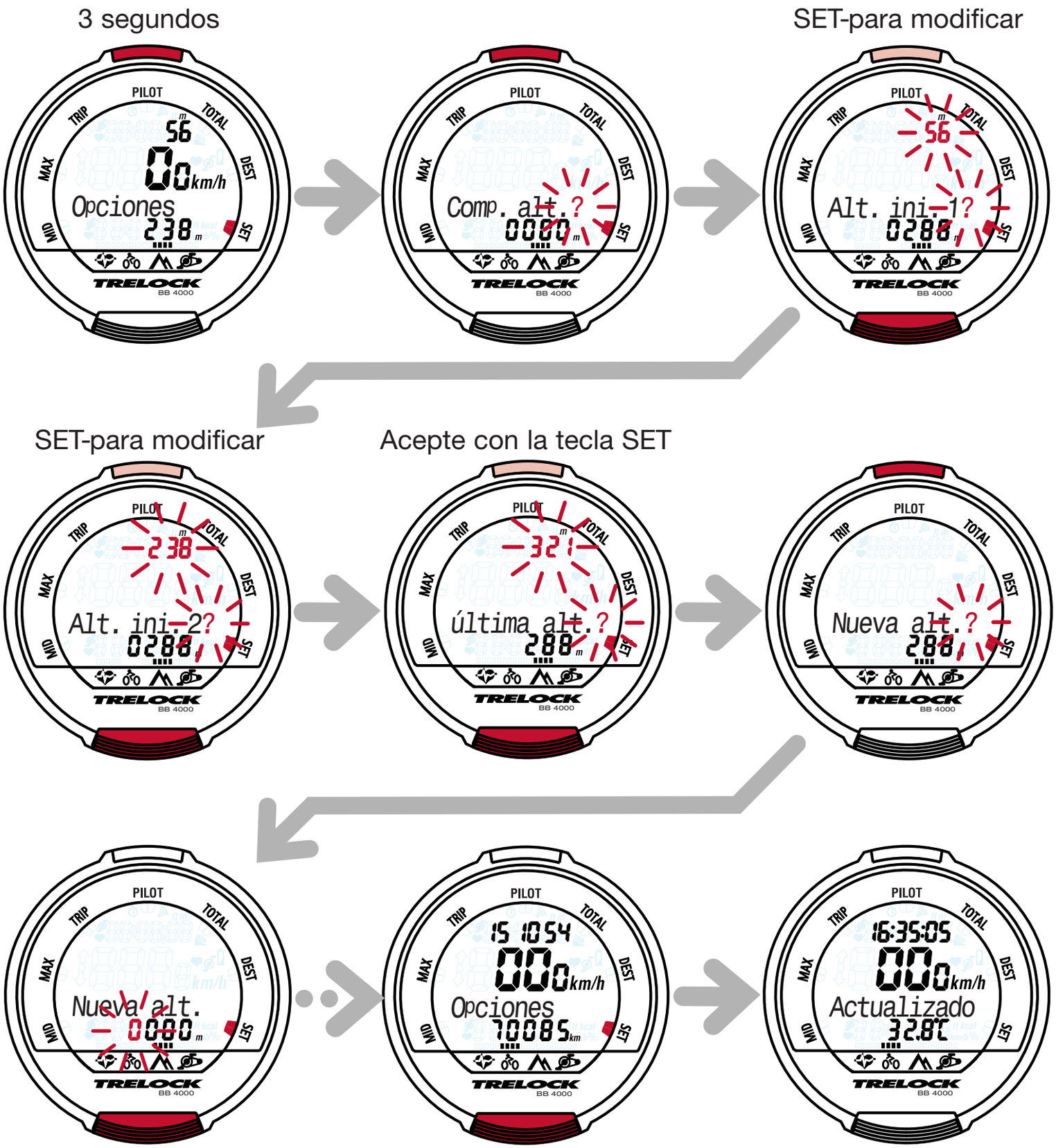
Al realizar la puesta en servicio y después de cambiar la batería debe realizarse una compensación de la altura para activar la función de medición de la altura.

Compensación y ajuste de la altura actual

- Pulsar la tecla SET durante 3 segundos
- Aparece la indicación "Comp. altura?“
- Para modificar, confirmar con la tecla SET
- Puede realizarse la compensación de la altura indicada (necesaria debido a la modificación de la presión atmosférica)

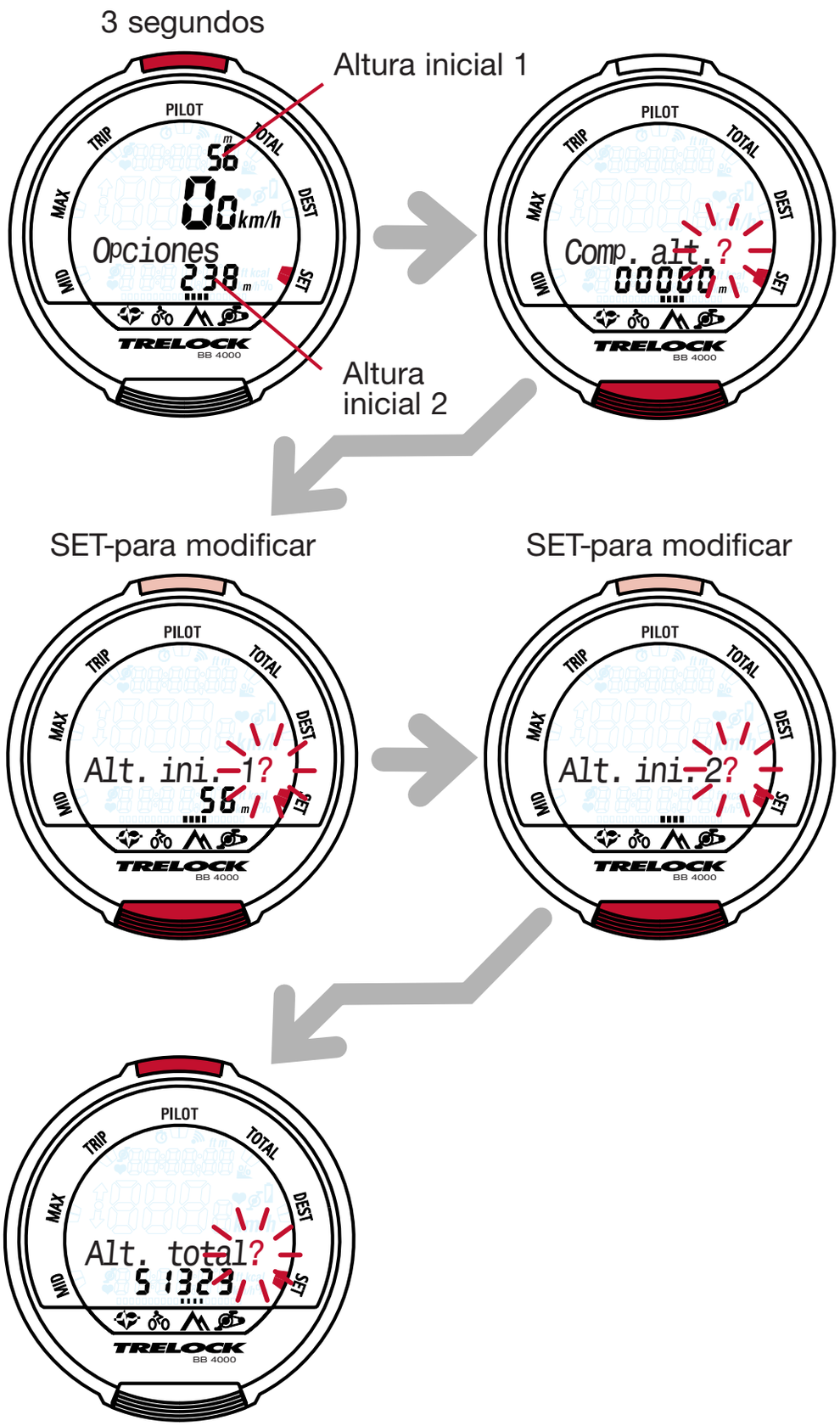
Una compensación de la altura puede realizarse de cuatro formas:

1. "Altura inicial 1?“: Compensación rápida con la altura inicial 1 (p. ej. altura absoluta de su lugar de inicio preferido)
2. "Altura inicial 2?“: Compensación rápida con la altura inicial 2 (p. ej. altura absoluta de un segundo lugar de inicio)
3. "Última altura?“: Compensación rápida con la altura alcanzada de la última ronda guardada
4. "Nueva altura?“: Entrada de la altura real según un mapa topográfico u otra referencia fiable


3 segundos
SET-para modificar
SET-para modificar
Acepte con la tecla SET
PILOT
TRIP
TOTAL
MAX
DEST
MID
SET
TRELOCK
BB 4000
56
00 km/h
Opciones
238 m
Comp. alt.?
0000 m
56
Alt. ini. 1?
0288 m
238
Alt. ini. 2?
0288 m
32
última alt.?
288 m
Nueva alt.?
288 m
Nueva alt.
0000 m
15 10 54
000 km/h
Opciones
70085 km
16:35:05
000 km/h
Actualizado
32.8°C

Ajuste de las alturas iniciales

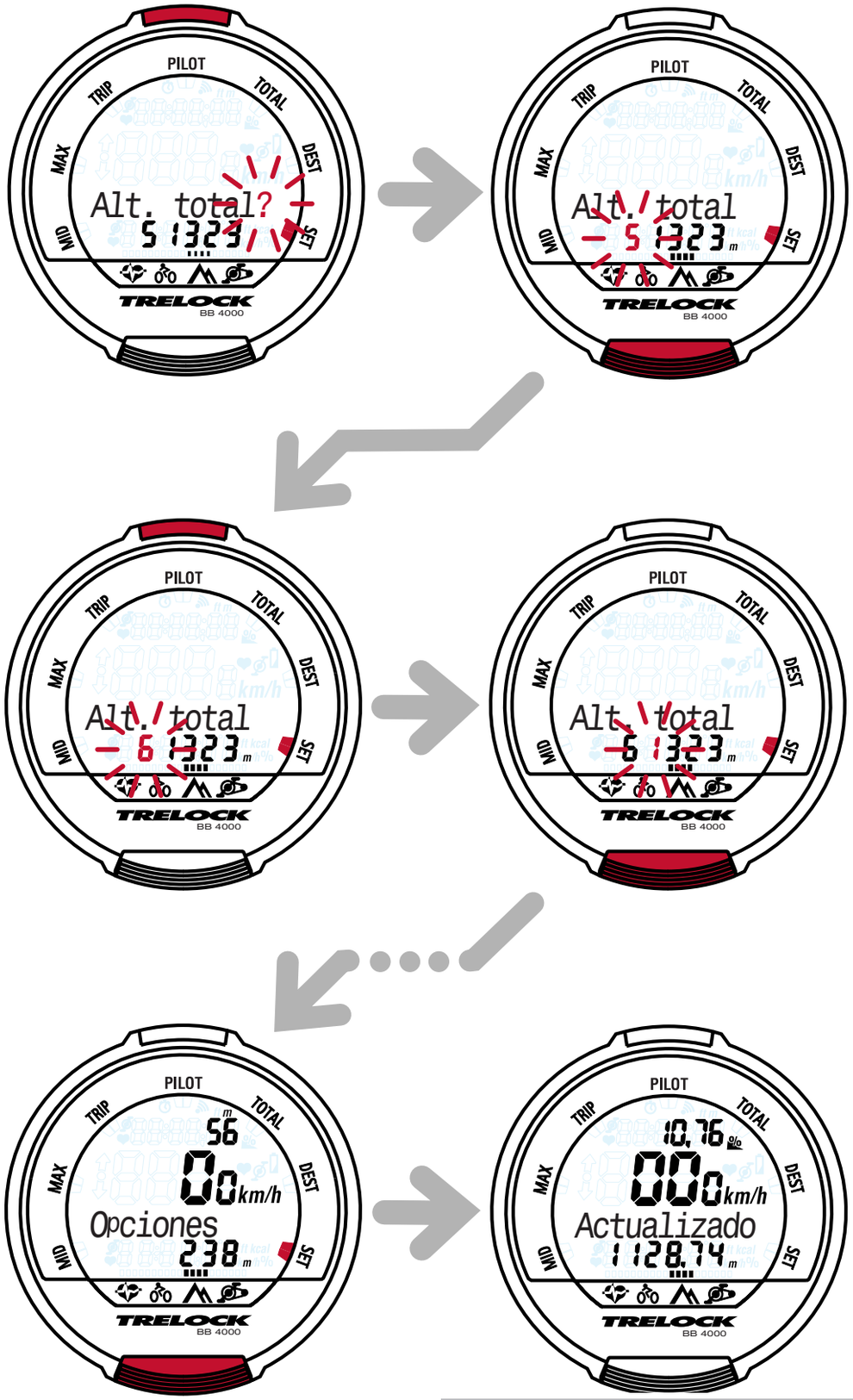
- Pulsar la tecla SET durante 3 segundos
- Aparece la indicación "Comp. altura?“ continuar con la tecla MODE – aparece „Ajustar altura inicial 1?“
- Entrada de los valores deseados para la „Altura inicial 1“ y la „Altura inicial 2“ del modo acostumbrado.
- Confirmar con la tecla SET
- Si no desea realizar modificaciones, aparece "Altura total?" después de pulsar la tecla MODE



Ajuste del contador de las ganancias de altura totales

- Pulsando la tecla SET puede modificarse la indicación del medio de alturas total (p. ej. para aceptar la lectura del contador de su ordenador para bicicleta antiguo)
- Entrada de los números del modo habitual
- Confirmar con la tecla SET

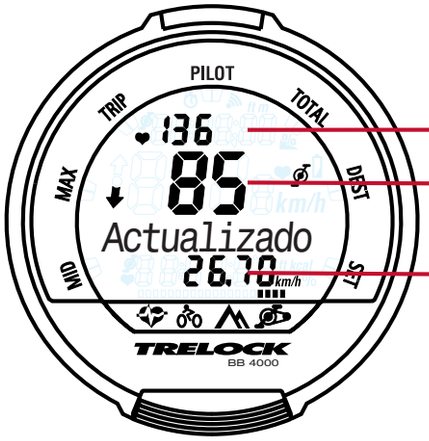
Pulsando simultáneamente durante 3 segundos las teclas SET y MODE accederá de nuevo a los ajustes previos generales (pág. 8, punto 2).



5. Menú "Frecuencia de pedaleo“

BB 2000, BB 3000, BB 4000 El menú "Frecuencia de pedaleo“ tiene 10 funciones. La transmisión de datos digital funciona con precisión siempre que el sensor de frecuencia de pedaleo esté montado correctamente en la bicicleta. Recuerde introducir el número de código después del montaje (véase la página 14).

5.1 Submenú "Actual“

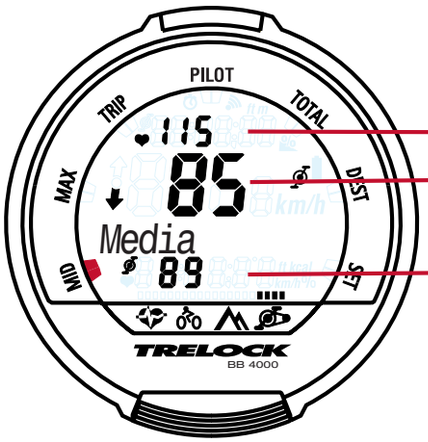


Frecuencia cardiaca o hora actual, cuando no se usa un sensor de frecuencia cardiaca

Frecuencia de pedaleo actual

Velocidad actual

5.2 Submenú "Media“ MID



ø frecuencia cardiaca o hora actual, cuando no se usa un sensor de frecuencia cardiaca

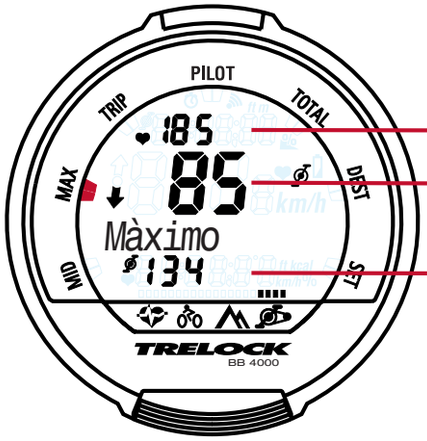
Frecuencia de pedaleo actual

Frecuencia de pedaleo media

Inicio de una nueva ronda/etapa en los submenús "Media“ y "Máxima“

Pulsando la tecla SET durante 3 segundos puede parar la medición de la ronda/etapa actual. Los valores se guardan, la indicación se pone a "0“ y se inicia una nueva ronda/etapa.

5.3 Submenú "Máxima“ MAX

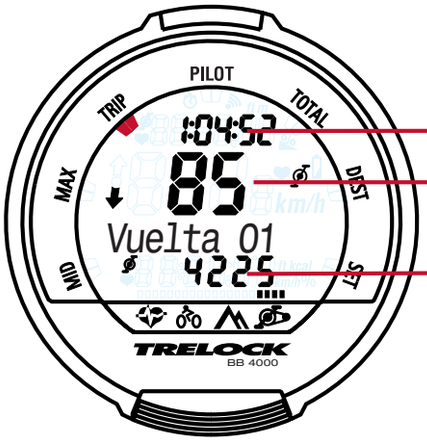


Frecuencia cardiaca máx. o hora actual, cuando no se usa un sensor de frecuencia cardiaca

Frecuencia de pedaleo actual

Frecuencia de pedaleo máxima

5.4 Submenú "Ronda“ TRIP



Tiempo de marcha neto de la ronda actual

Frecuencia de pedaleo actual

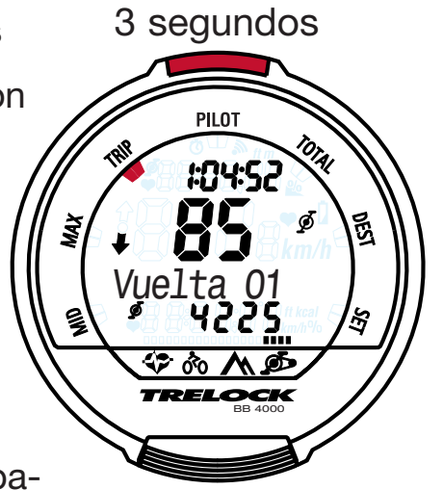
Revoluciones en la ronda actual

Inicio de una nueva ronda/etapa

Pulsando la tecla SET puede parar la medición de la ronda/etapa actual. Todos los datos registrados se guardan y se inicia en segundo plano una nueva ronda/etapa. Los datos de la última ronda se muestran y el n° de ronda parpadea. Pulsando de nuevo la tecla SET se muestran los datos de la ronda/etapa actual.

Visualización y borrado de los datos de rondas/etapas

- Pulsar la tecla SET durante 3 segundos
- Aparece la indicación "Mostrar rondas“
- Selección de "Mostrar rondas" y "Borrar rondas" con la tecla MODE
- Después de pulsar la tecla SET en "Mostrar rondas“ aparecen los tiempos de marcha netos y el número de revoluciones en todas las rondas/etapas

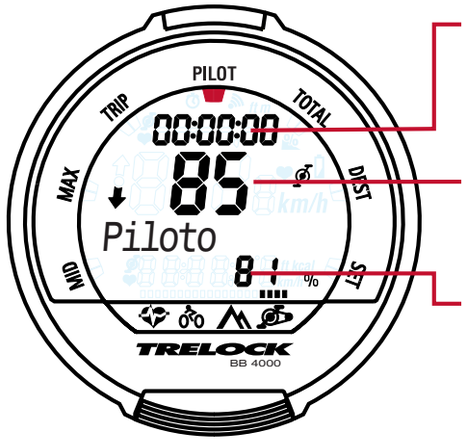


Pulsando durante 3 segundos la tecla SET se borran todos los valores de la ronda/etapa mostrada.

Si en la ventana "Borrar rondas“ se pulsa durante 3 segundos la tecla SET se borran los datos registrados de todas las rondas/etapas y se inicia una nueva ronda/etapa.

Pulsando la tecla MODE accederá de nuevo al submenú "Ronda“.

5.5 Submenú "Piloto“ PILOT



Cronómetro

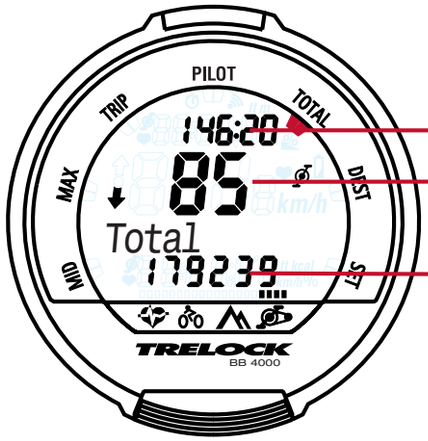
Frecuencia de pedaleo actual

% Tiempo de frecuencia de pedaleo dentro de los límites de entrenamiento establecidos

Iniciar, parar y restaurar el cronómetro

- La tecla SET permite iniciar o parar el cronómetro
- El cronómetro se pone a cero pulsando durante 3 segundos la tecla SET

5.6 Submenú "Total“ TOTAL

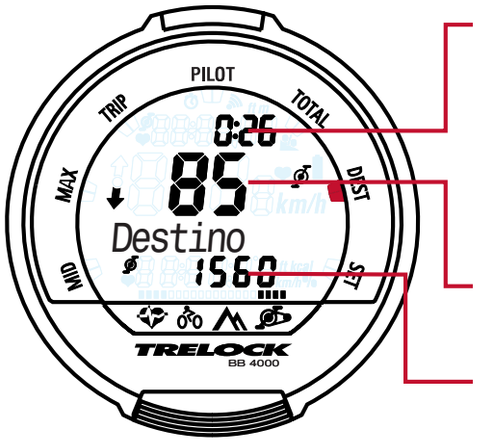


Tiempo de marcha total de la rueda actual

Frecuencia de pedaleo actual

Revoluciones totales

5.7 Submenú "Destino“ DEST



Tiempo de marcha restante respecto a las revoluciones a efectuar y la frecuencia de pedaleo medida hasta ahora

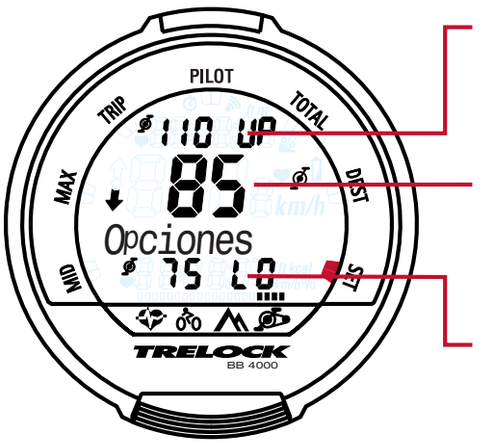
Frecuencia de pedaleo actual

Revoluciones restantes (Countdown)

Ajuste del cuentarrevoluciones restantes

- Pulsar la tecla SET durante 3 segundos
- Aparece la indicación "Ajustar revol.“ y parpadea la primera cifra a introducir
- El ajuste del cuentarrevoluciones restantes se realiza pulsando (varias veces) la tecla MODE y confirmando las cifras individuales pulsando la tecla SET

5.8 Submenú "Ajustar“ SET



Límite superior de la frecuencia de pedaleo

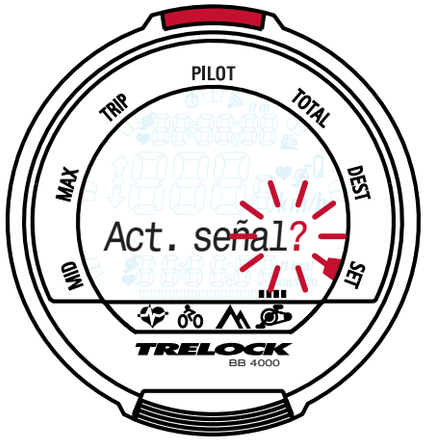
Frecuencia de pedaleo actual

Límite inferior de la frecuencia de pedaleo

(Des)activar la señal

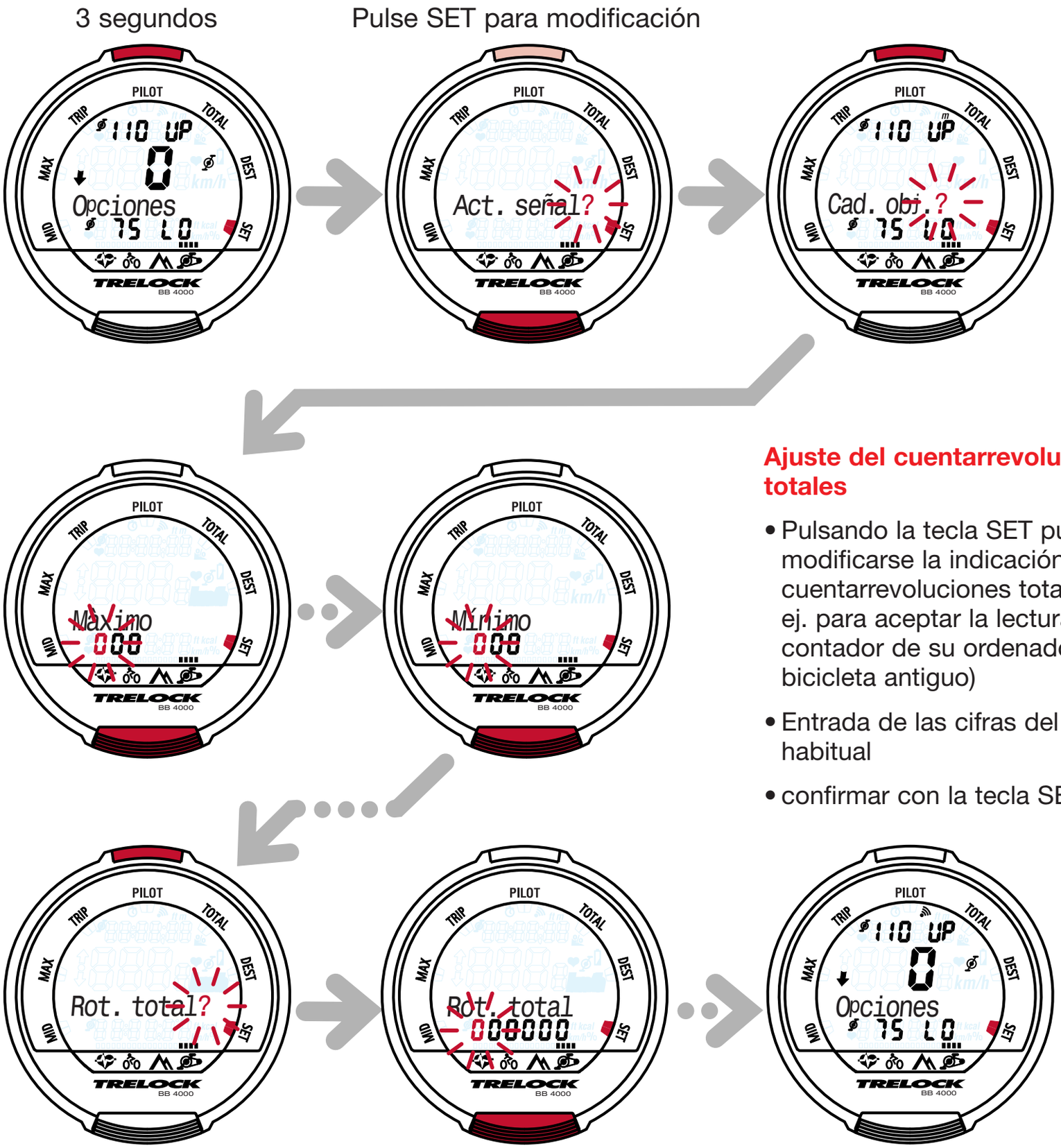
- Pulsar la tecla SET durante 3 segundos
- Aparece la indicación "Señal activada?“ o "Señal desactivada?“
- Pulsando la tecla SET puede activarse o desactivarse la señal acústica (al superar o no alcanzar los límites de entrenamiento introducidos)

= señal activada



Entrada de los límites de entrenamiento superior e inferior de la frecuencia de pedaleo

- Pulsar la tecla SET durante 3 segundos
- Aparece la indicación "Señal activada?“ o "Señal desactivada?“
- Pulsando la tecla MODE aparece "Ajustar min/max?“
- Pulsando la tecla SET, seleccione la entrada de los valores para "Máximo“ y "Mínimo“
- Entrada de las cifras del modo habitual
- confirmar con la tecla SET



Ajuste del cuentarrevoluciones totales

- Pulsando la tecla SET puede modificarse la indicación del cuentarrevoluciones totales (p. ej. para aceptar la lectura del contador de su ordenador para bicicleta antiguo)
- Entrada de las cifras del modo habitual
- confirmar con la tecla SET

6. Menú "Frecuencia cardiaca“

BB 3000, BB 3500, BB 4000

El menú "Frecuencia cardiaca“ contiene también su Training Manager personal que le ayudará a ponerse a punto con un programa de entrenamiento selectivo, sin forzar en exceso su cuerpo. Antes del comienzo del entrenamiento debería consultar con su médico para comprobar que puede hacer deporte.

Si es usuario de un marcapasos no debe usar el modo de frecuencia cardiaca sin consultar con su médico. Recuerde introducir el número de código (véase la página 14).

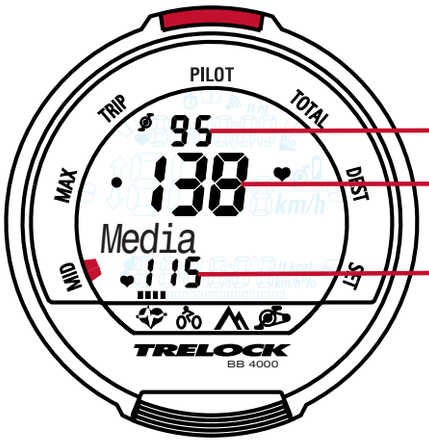
5.1 Submenú "Actual“

Frecuencia de pedaleo actual o hora actual, cuando no se usa un sensor de frecuencia de pedaleo

Frecuencia cardiaca actual

Velocidad actual

6.2 Submenú "Media“ MID



ø frecuencia de pedaleo o hora actual, cuando no se usa un sensor de frecuencia de pedaleo

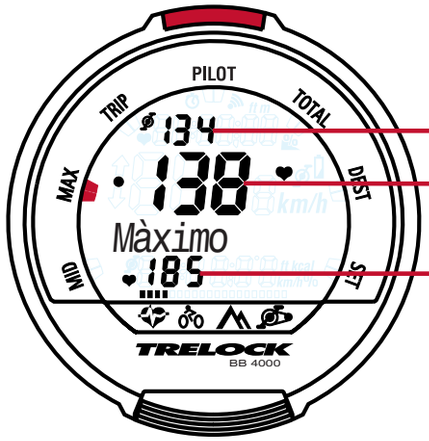
Frecuencia cardiaca actual

Frecuencia cardiaca media

Inicio de una nueva ronda/etapa en los submenús "Media“ y "Máximo“

Pulsando la tecla SET durante 3 segundos puede parar la medición de la ronda/etapa actual. Los valores se guardan, la indicación se pone a "0“ y se inicia una nueva ronda/etapa.

6.3 Submenú "Máxima“ MAX

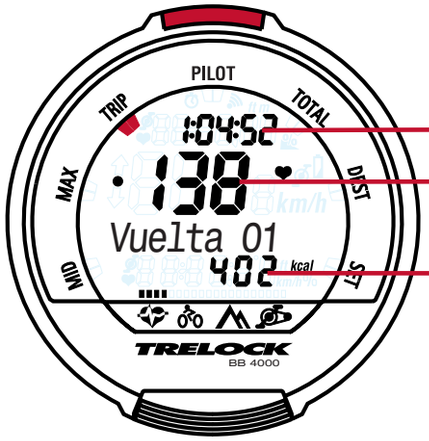


Frecuencia de pedaleo actual o hora actual, cuando no se usa un sensor de frecuencia de pedaleo

Frecuencia cardiaca actual

Frecuencia cardiaca máxima

6.4 Submenú "Ronda“ TRIP



Tiempo de marcha neto de la ronda actual

Frecuencia cardiaca actual

Calorías consumidas en la ronda actual

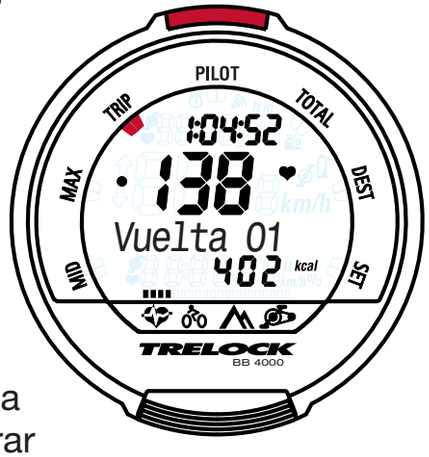
Inicio de una nueva ronda/etapa

Pulsando la tecla SET puede parar la medición de la ronda/etapa actual.
Todos los datos registrados se guardan y se inicia en segundo plano una nueva ronda/etapa. Los datos de la última ronda se muestran y el n° de ronda parpadea. Pulsando de nuevo la tecla SET se muestran los datos de la ronda/etapa actual.

Visualización y borrado de los datos de rondas/ etapas

- Pulsar la tecla SET durante 3 segundos
- Aparece la indicación "Mostrar rondas“
- Selección de "Mostrar rondas" y "Borrar rondas" con la tecla MODE
- Después de pulsar la tecla SET en "Mostrar rondas“ aparecen los tiempos de marcha netos y el número de las calorías consumidas en todas las rondas/etapas

3 segundos

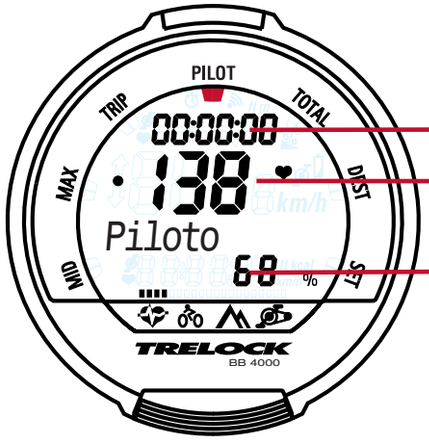


Pulsando durante 3 segundos la tecla SET se borran todos los valores de la ronda/etapa mostrada.

Si en la ventana "Borrar rondas“ se pulsa durante 3 segundos la tecla SET se borran los datos registrados de todas las rondas/etapas y se inicia una nueva ronda/etapa.

Pulsando la tecla MODE accederá de nuevo al submenú "Ronda“.

5.5 Submenú "Piloto“ PILOT



Cronómetro

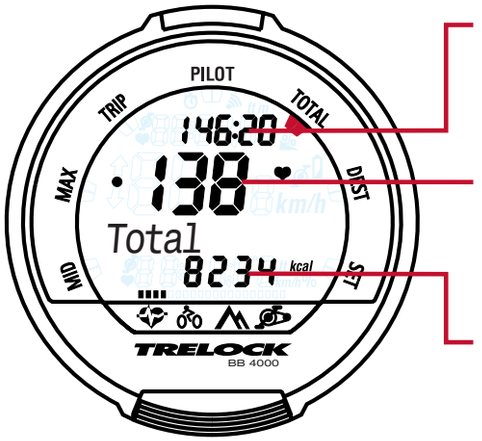
Frecuencia cardiaca actual

% Tiempo de valor de frecuencia cardiaca dentro de los límites de entrenamiento establecidos

Iniciar, parar y restaurar el cronómetro

- La tecla SET permite iniciar o parar el cronómetro
- El cronómetro se pone a cero pulsando durante 3 segundos la tecla SET

6.6 Submenú "Total“ TOTAL



Tiempo de marcha total de la rueda actual

Frecuencia cardiaca actual

Consumo de calorías totales

6.7 Submenú "Destino“ DEST

Tiempo de marcha restante en referencia a las calorías pendientes de consumir y el consumo de calorías medido hasta ahora

Frecuencia cardiaca actual

Contador de calorías restantes (Countdown)

Ajuste del contador de calorías restantes

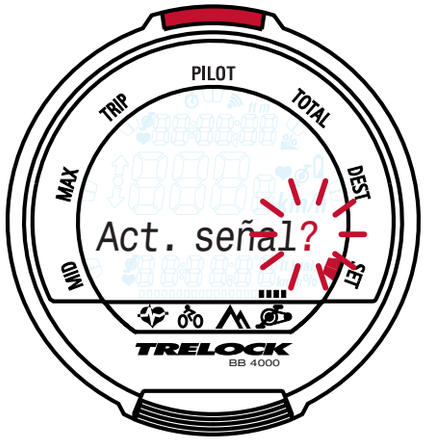
- Pulsar la tecla SET durante 3 segundos
- Aparece la indicación "Ajustar kcal“ y parpadea la primera cifra a introducir
- El ajuste del contador de calorías restantes se realiza pulsando (varias veces) la tecla MODE y confirmando las cifras individuales pulsando la tecla SET

Punto de referencia: En un entrenamiento de 30 minutos se consumen 250 kcal aprox.

(Des)activar la señal

- Pulsar la tecla SET durante 3 segundos
- Aparece la indicación "Señal activada?“ o "Señal desactivada?“
- Pulsando la tecla SET puede activarse o desactivarse la señal acústica (al superar o no alcanzar los límites de entrenamiento introducidos)

= señal activada



Entrada de los datos personales de usuario

- Pulsar la tecla SET durante 3 segundos
- Aparece la indicación "Señal activada?“ o "Señal desactivada?“
- Pulsando la tecla MODE aparece "Aj. ciclista?“ – Confirmar con la tecla SET
- A continuación puede introducir los datos personales siguientes del modo habitual:

  1. Edad
  2. Peso ("kg“ o "lbs“)
  3. Sexo ("hombre“ o "mujer“)
  4. Puesta a punto ("Ajustar condición física“)

Condición física

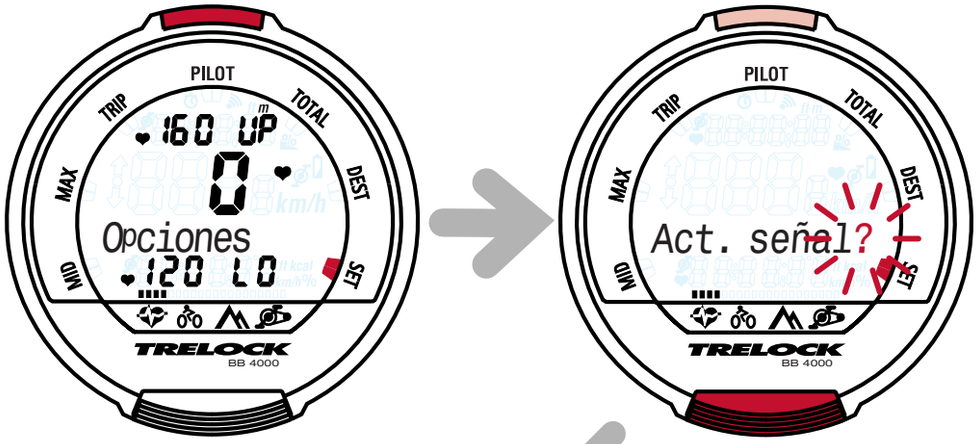
1 = Ud. no está preparado

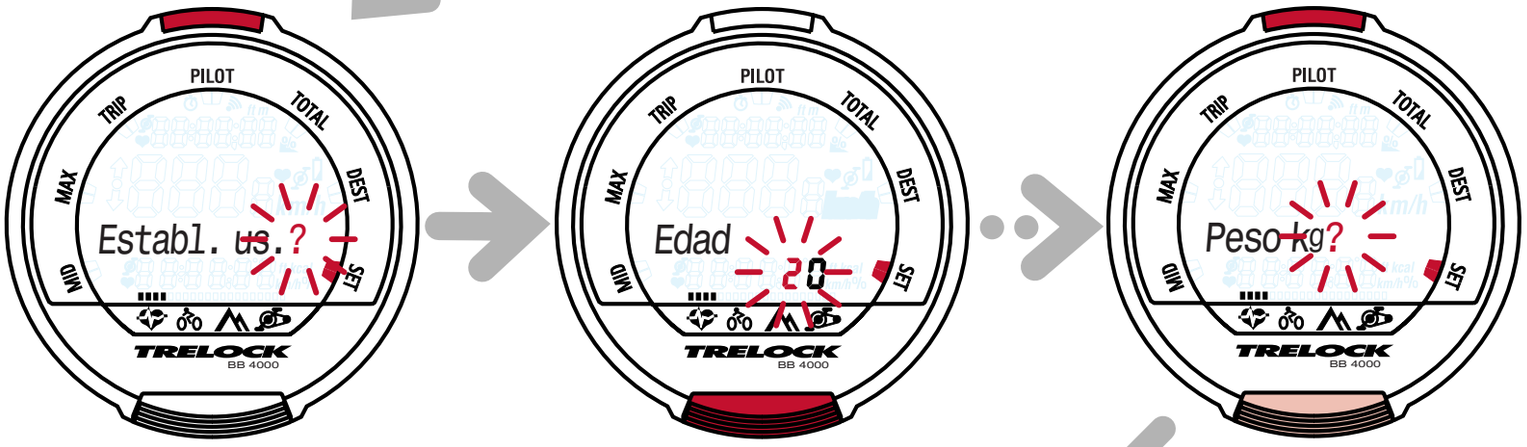
2 = Ud. practica deporte de 2 a 3 veces por semana, 1 hora cada vez.

3 = Ud. practica deporte regularmente con un efecto de entrenamiento intenso.

3 segundos

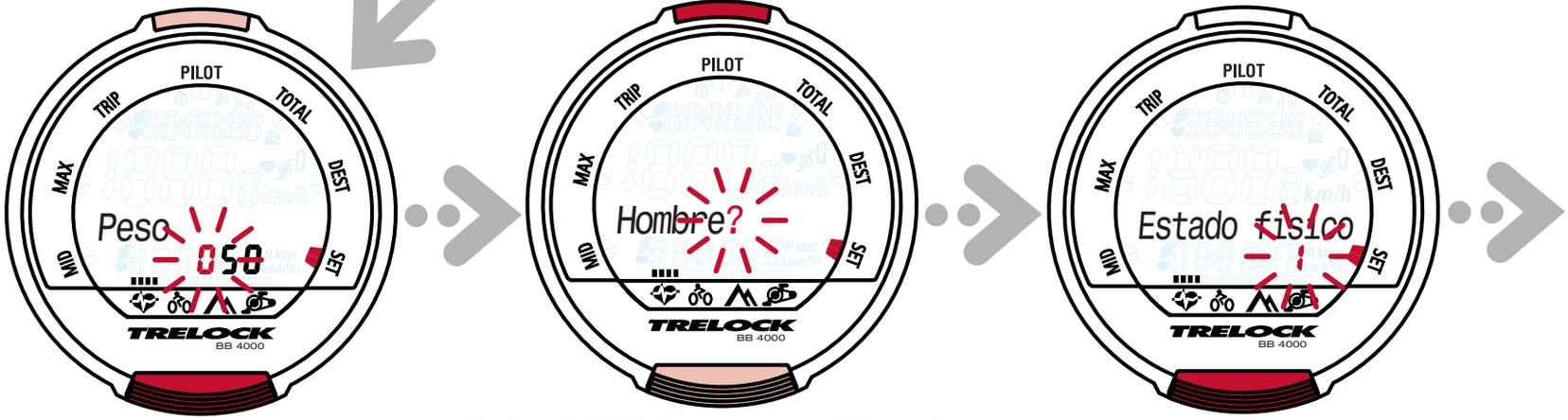
Pulse SET para modificación





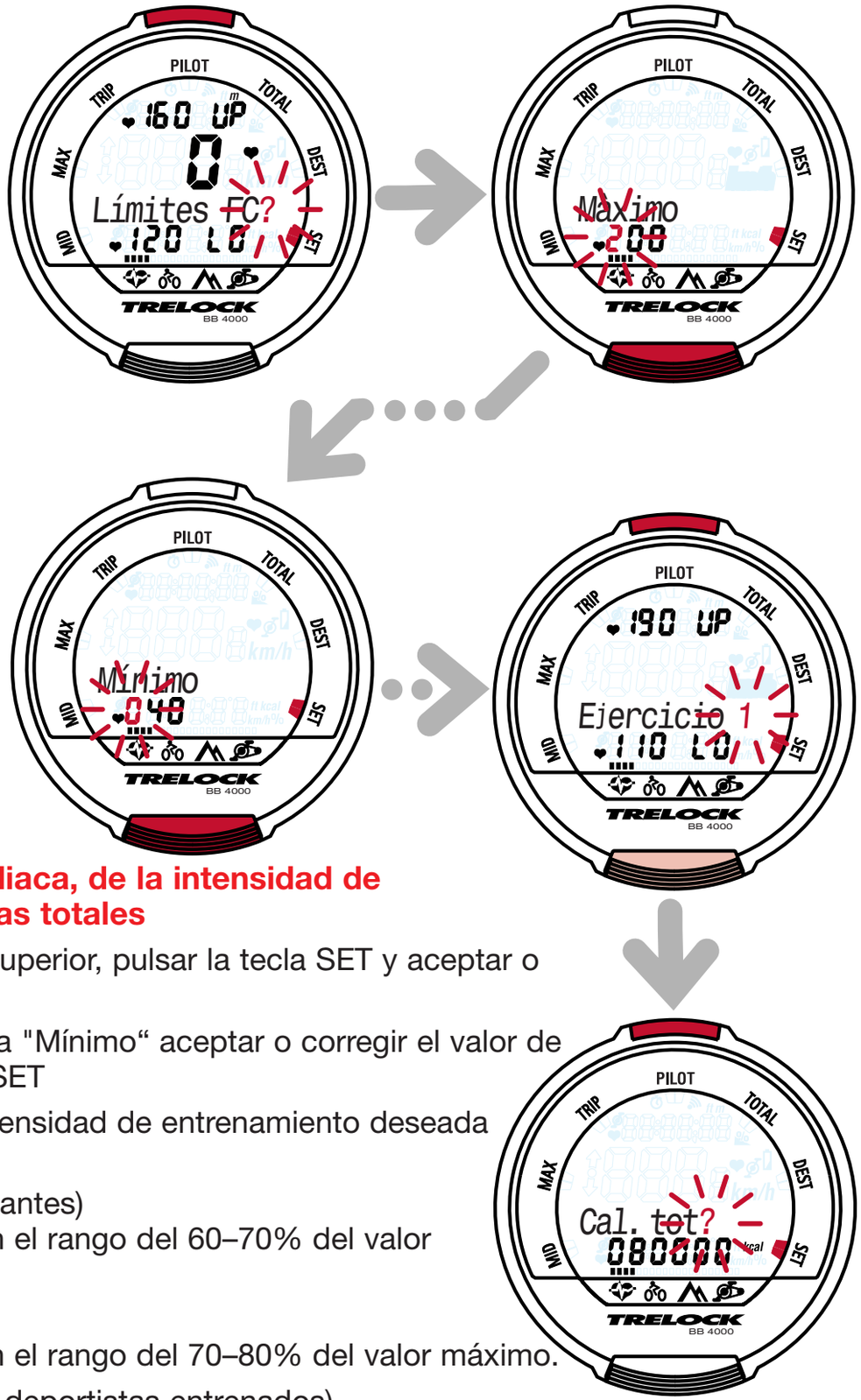
Pulse MODE para modificación

Pulse SET para modificación



Pulse MODE para modificación

Después de confirmar con la tecla SET accederá a la ventana "Límites de pulso?“. Antes de modificar el límite superior de frecuencia cardiaca debe saber que "Máxima" indica el valor de frecuencia cardiaca superior con el agotamiento total de su capacidad física de rendimiento. Este valor ya se ha calculado de los datos personales que ha introducido. No debe aumentar este valor o bien tiene que hacer que su médico calcule su límite superior de frecuencia cardiaca personal por medio de una prueba de carga. Fórmula de cálculo: 220 – edad= Valor máximo



Ajuste de los límites de frecuencia cardiaca, de la intensidad de entrenamiento y del contador de calorías totales

- Para ver el límite de frecuencia cardiaca superior, pulsar la tecla SET y aceptar o corregir los valores
- Confirmar con la tecla SET y en la ventana "Mínimo“ aceptar o corregir el valor de pulso en reposo y confirmar con la tecla SET
- A continuación puede seleccionarse la intensidad de entrenamiento deseada con la tecla MODE:

1 = baja (entrenamiento ligero para principiantes)
La frecuencia cardiaca se encuentra en el rango del 60–70% del valor máximo.

2 = media (para avanzados)
La frecuencia cardiaca se encuentra en el rango del 70–80% del valor máximo.

3 = alta (entrenamiento intensivo sólo para deportistas entrenados)
La frecuencia cardiaca se encuentra en el rango del 80–90% del valor máximo.

- Confirmar la intensidad de entrenamiento con la tecla SET
- En la ventana "kcal totales?“ puede modificarse ahora la indicación del contador de-• •calorías totales (p. ej. para aceptar la lectura del contador de su ordenador para bicicleta antiguo)
- Confirmar la entrada de los números del modo acostumbrado y con la tecla SET
- Alternativamente, pulsando durante 3 segundos la tecla SET pueden consultarse los límites de entrenamiento calculados automáticamente o modificarse con la tecla MODE (en %).

Pulsando simultáneamente durante 3 segundos las teclas SET y MODE accederá de nuevo a los ajustes previos generales (pág. 8, punto 2).

7. Entrenamiento

7.1 Training Manager

Según el equipamiento del producto, el ordenador para bicicleta TRELOCK le brinda numerosas posibilidades para realizar entrenamientos deportivos según un objetivo previsto. Puede por ejemplo establecer

- la duración del entrenamiento realizado
- cuántos kilómetros desea recorrer, como mínimo
- qué ganancia de altura desea alcanzar (BB 3500, BB 4000)
- cuántas calorías desea consumir en su unidad de entrenamiento (BB 3000, BB 3500, BB 4000) o
- a cuántas revoluciones desea pedalear (BB 2000, BB 3000, BB 4000).

Durante el entrenamiento o una pausa puede ver cuando lo desee su situación de entrenamiento.

Con ayuda del símbolo „▲“, „•“ y „▼“ en la pantalla tiene la posibilidad de controlar permanentemente la intensidad de su entrenamiento.

En el menú "Bicicleta“:
▲ = La velocidad momentánea es superior a la velocidad media en la ronda/etapa actual.

• = La velocidad momentánea corresponde a la velocidad media en la ronda/etapa actual.

▼ = La velocidad momentánea es inferior a la velocidad media en la ronda/etapa actual.

En el menú "Frecuencia de pedaleo“ (BB 2000, BB 3000, BB 4000):

▲ = La frecuencia de pedaleo actual está por encima del límite de entrenamiento introducido.

• = La frecuencia de pedaleo actual es óptima para su entrenamiento.

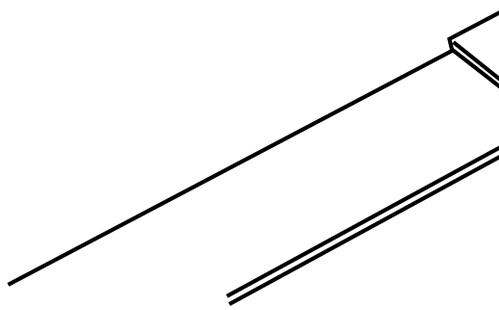
▼ = La frecuencia de pedaleo actual está por debajo del límite de entrenamiento introducido.

En el menú "Frecuencia cardiaca“ (BB 3000, BB 3500, BB 4000):

▲ = La frecuencia cardiaca actual está por encima del límite de entrenamiento introducido.

• = La frecuencia cardiaca actual es óptima para su entrenamiento.

▼ = La frecuencia cardiaca actual está por debajo del límite de entrenamiento introducido.



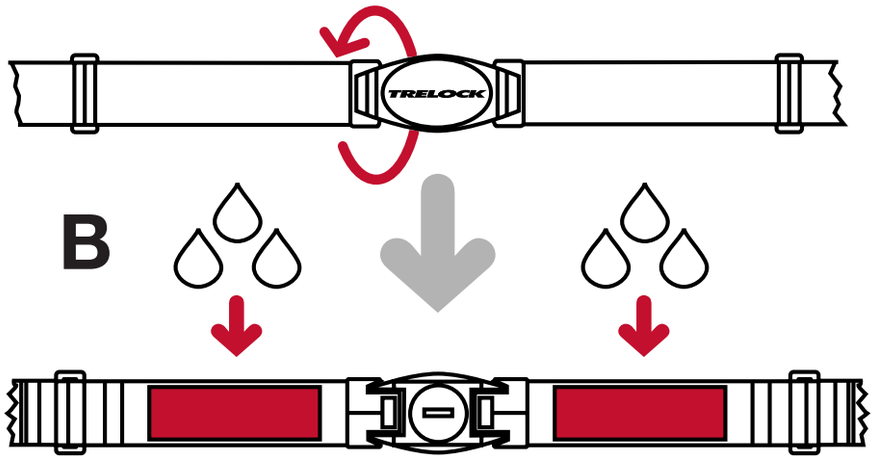
7.2 Colocación del cinturón de pecho ZF 460 (BB 3000, BB 3500, BB 4000)

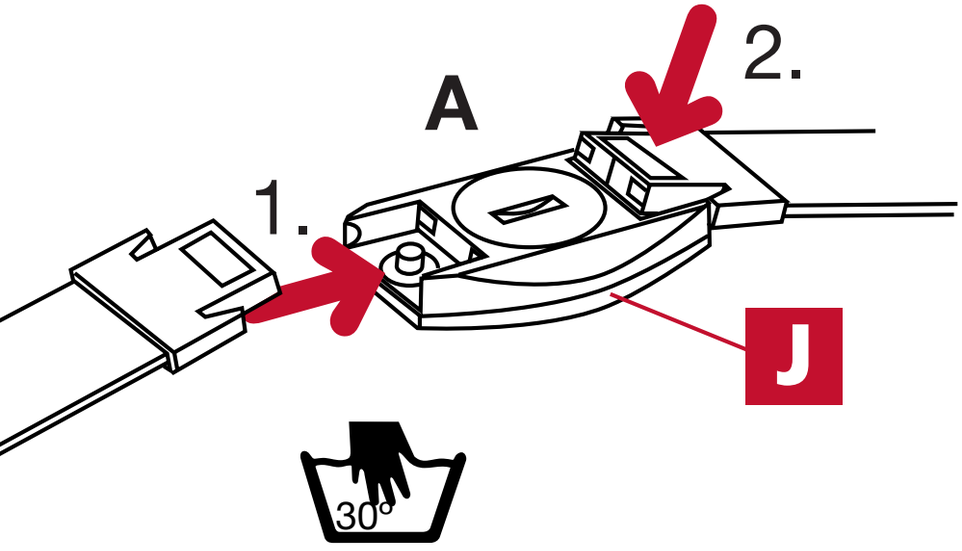
A Fije el cinturón elástico en el sensor. El cinturón de pecho puede regularse entre las tallas M a XXL.

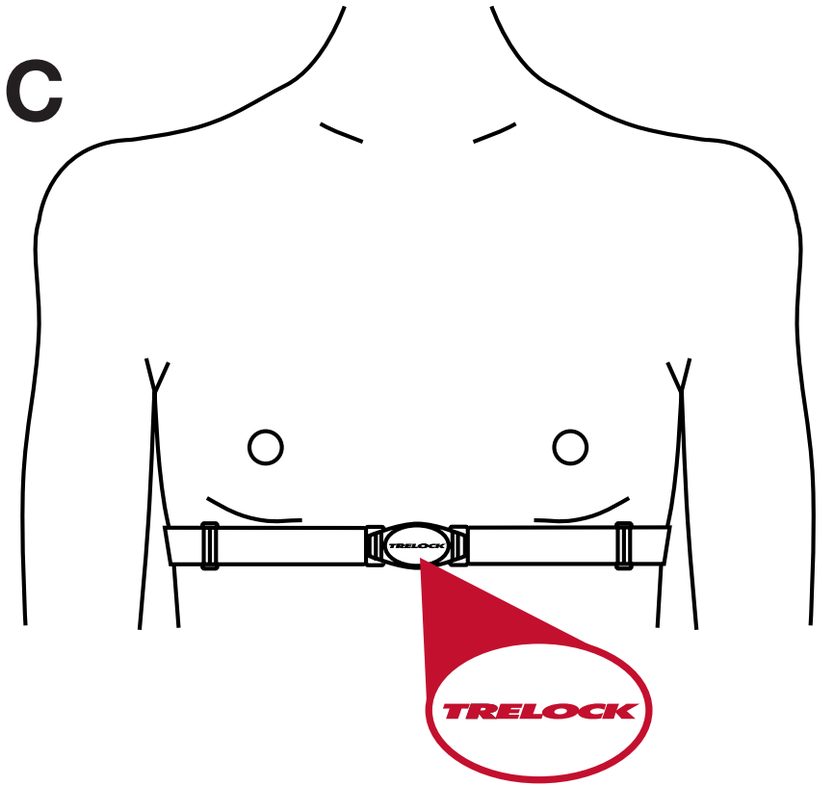
B Humedezca las dos superficies de contacto a derecha e izquierda junto al sensor, en la parte interior.

C Coloque el cinturón de pecho como se ilustra. El logotipo TRELOCK en el emisor debe ser legible y no debe estar sobre la cabeza! Adapte la longitud del cinturón elástico de forma que el cinturón de pecho se ajuste cómodamente, pero no pueda resbalar durante el entrenamiento.

Pulse la tecla MODE durante 2 segundos y repita el proceso si procede, hasta que en la pantalla aparezca el menú principal "Frecuencia cardiaca“. Si el cinturón de pecho se ha colocado correctamente, el símbolo del corazón parpadea y se indica la frecuencia cardiaca actual – Puede comenzar el entrenamiento.







7.3 Transmisión de los datos de entrenamiento a su PC

Opcionalmente puede transmitir sus datos de entrenamiento guardados a su PC y analizarlos, documentarlos y administrarlos allí con el software TRELOCK. Para poder realizar la transferencia de datos necesita el PC-Interface-Set ZF 450, que contiene el software TRELOCK. El ZF 450 no se incluye en el volumen de suministro, sino que puede obtenerse en los comercios especializados como un accesorio.

8. Información e indicaciones complementarias

8.1 Cambio de la pila

La alimentación eléctrica del Night-Light-Base y del ordenador son diferentes. Si falla la batería del Night-Light-Base, ello no influye en el funcionamiento del ordenador.

Atención: Las pilas antiguas son residuos especiales y no deben desecharse en la basura doméstica.

Sus datos personales se mantienen almacenados incluso si no hay insertada una pila en el ordenador.

El cambio de batería puede ser realizado por el propio usuario.

8.2 Restauración

Si se produce un fallo, extraiga la pila del ordenador para bicicleta, espere unos instantes e insértela de nuevo.

8.3 Mantenimiento y cuidados

Su ordenador para bicicleta TRELOCK no precisa ningún mantenimiento ni tampoco cuidados especiales. Para la limpieza utilice simplemente un trapo húmedo. La cinta elástica del cinturón de pecho (BB 3000, BB 3500, BB 4000) es lavable. Tenga en cuenta las instrucciones de lavado de la etiqueta.
Proteja los sensores y receptores de las temperaturas extremas. Las temperaturas por debajo de – 20 ˚C (– 4 ˚F) y por encima de 80 ˚C (176 ˚F) ocasionan daños en el ordenador para bicicleta.
La temperatura de funcionamiento debe estar entre 5 °C – 50 °C (40 °F – 120 °F).

8.4 Datos técnicos

Velocidad	0–199,9 km/h o m/h
Ronda/Etapa	0–999,99 km
Tiempo Ronda/Etapa	0–23:59:59
Kilometraje total	0–99999 km
Tiempo de marcha total	0–9999:59
Frecuencia cardiaca	0–255 latidos/min.
Calorías/Ronda	0–9999 kcal
Calorías totales	0–999999 kcal
Frecuencia de pedaleo	0–255 rev.
Revoluciones/Ronda	0-999999 rev.
Revoluciones restantes	0–39999 rev.
Medición de la altura	0–5999 m / 19999 ft
Ganancia de altura diaria	0–9999 m / 29999 ft
Ganancia de altura total	0–999999 m o ft
Rondas/Etapas	0–40
Circunferencia de la rueda	300–2999 mm
Cronómetro	0–23:59:59

9. Indicaciones de seguridad

Los ordenadores para bicicleta TRELOCK han sido diseñados para el entrenamiento deportivo privado por lo que no son aptos para aplicaciones comerciales o médicas. Los usuarios de marcapasos no deben utilizar el modo de frecuencia cardiaca (BB 3000, BB 3500, BB 4000) sin consultar previamente con su médico.

10. Garantía y servicio

Para la garantía se aplican las disposiciones legales. Somos responsables frente a las partes contratantes respectivas. Para las reclamaciones diríjase a su distribuidor. Para cualquier duda, diríjase al Centro de Servicio de TRELOCK:
TRELOCK GmbH, Postfach 7880, 48042 Münster, Alemania, Tel. 0049 (0) 2 51/9 19 99-14, www.trelock.de. Cuando existan derechos fundados de garantía, el producto se reparará o se le cambiará el aparato – Sólo existe derecho al modelo actual en ese momento. La garantía sólo es válida siempre y cuando el producto no haya sido abierto a la fuerza o haya sido dañado deliberadamente después de la compra. Las baterías, los acumuladores y las piezas de desgaste se excluyen de la garantía. La garantía de TRELOCK no cubre los daños por vicios o causales. Esta garantía es válida para un período de 2 años desde la fecha de compra presentando el resguardo de compra original. El fabricante se reserva el derecho a realizar modificaciones técnicas.
TRELOCK Fast Set Service: También puede hacer que su distribuidor le configure el ordenador para bicicleta. En base a los datos preestablecidos por Ud., su distribuidor puede ajustar el ordenador para bicicleta con la TRELOCK Fast Set Box.

11. Preguntas más frecuentes

¿Por qué no se activa el ordenador para bicicleta?
La batería está agotada y debe sustituirse.

¿Por qué no se muestran otros datos aparte de la hora?
El ordenador para bicicleta se encuentra en el modo sleep – pulse la tecla que desee o simplemente póngase en marcha (Wireless Wake Up).

¿Por qué la velocidad mostrada no es correcta?
El tamaño de la rueda no se introdujo correctamente.

¿Por qué no es correcta la medición de la altura? (BB 3500, BB 4000)
La presión atmosférica ha cambiado – Es necesaria compensación de la altura.

¿Por qué no se indica ninguna velocidad o frecuencia de pedaleo (BB 2000, BB 3000, BB 4000)?
La distancia del sensor respectivo al imán es demasiado grande o la batería del sensor respectivo está vacía.

¿Por qué no se muestra la frecuencia cardiaca? (BB 3000, BB 3500, BB 4000)
a) El cinturón de pecho no está colocado correctamente.
b) Las superficies de contacto en el sensor no están humedecidas o están sucias.
c) La batería del sensor está vacía.

¿Por qué la indicación es negra o reacciona con demora?
La temperatura de funcionamiento (5 °C – 50 °C; 40 ˚F – 120 ˚F) es superior o inferior a los valores indicados.

¿Por que la intensidad de la indicación es débil?
La batería está agotada y debe sustituirse.

¿Puede interferir mi ordenador para bicicleta el de otro compañero de entrenamiento?
No. La transmisión de datos digital y la codificación individual de los sensores protegen ampliamente de interferencias su ordenador para bicicletas.
No se reciben datos ajenos.

12. Accesorios (opcional) / Piezas de recambio

ZF 410	N° art. 8001094	Night-Light-Base
ZF 420	N° art. 8001179	Dual Bike Set
ZF 50	N° art. 8000831	Imán para radios universal
ZF 430	N° art. 8001095	Kit de frecuencia de pedaleo
ZF 435	N° art. 8001310	Transmisor para bicicleta
ZF 440	N° art. 8001126	Cinturón de pecho
ZF 450	N° art. 8001096	PC Interface-Set